THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. LEUNG HIN FAN.
PRINTED BY .. .. LAT PAU PRESS LTD.
MONDAY, 15th JUNE, 1931.
ISSUE NO. 14,542.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日報館及發行所在新嘉坡哥羅實得力十一號及十三號電話七一六四號
總理薛蔭頤 督印人兼編輯主任 梁顯凡
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
△本報告白費定例
刊登告白半年全年份自分期收費半途截止者概照數收足先此聲明以免後論
繳期告白費請先惠

德國最新實驗還少靈藥
百老回

▷百老回發明者◁
德國醫學愛迪那博士像
Dr. ANDERNACH M.D.

百老回之發明

自法國生理學大家勃朗斯可博士。及奧京維也納大學教授史旦那博士。相繼發表對於返老還童之學說與實驗後。震明遐邇。引起全世界醫學界之重大注意。關於內分泌學之研究。乃盛極一時。至於內分泌製劑若注射劑內服劑等。貿然問世。亦接踵而起。惜大半均係未經深刻研究。而流弊孔多。復顧圖利而不顧實用。故其藥力至微。醫學博士愛迪那氏目擊心傷。慈悲發之。遂發宏願。當有以補救之。乃抱定大無畏精神。屏棄一切俗務。伏處試驗室中。參照勃史兩氏之原理。再行努力搜博採。不厭求詳。悉心研究。廢寢忘食。前多年之光陰。經數百次之試驗。始發明一種內分泌之結晶體「盼好而蒙」(Pan Hormone)用以製煉此萬試萬驗舉世無上之返少補藥百老回。功效遠勝普通內分泌液製劑十倍餘。當愛氏發明成功之時。曾邀集全世界著名醫學家二百餘人。在柏林開會。愛氏報告其發明「盼好而蒙」用以配製「百老回」之經過。並躬公開試驗。鄭重討論。開會結果。經最多數醫學家之同聲贊美。認為合於醫理藥理生理病理化學科學的完美補品。為當世無出其右也。

百老回製造者德國成藥製造大藥廠全景

百老回：是…………
◎名醫實驗精心監製標準補物！
◎轟動全球最新進步科學產物！
◎壓倒任何紀錄的空前大補品！
◎動植礦物補劑之偉大結晶體！
◎造成最高紀錄補劑中之藥王！
◎富有持續性的根本滋補藥品！

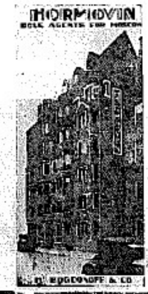
極滋補之能事
盡治療之神效

「盼好而蒙」(Pan Hormone) 盼好而蒙之提煉。手續至為繁重。係由醫精選少壯之脊椎動物。先予殺菌防疫正當治療。復予良好營養。飼以普通獸體之內分泌物。使其日漸壯健。再由獸醫檢查。證明健全。乃採取其腦脊髓之精華。及內分泌物。用紫光電提煉而成。以作百老回之主要成分。其效力之確實偉大。品質之珍秘名貴。為當世無與比倫。早為今世界名醫所公認。

百老回之成分

市上號稱返老還童之一切內分泌物製劑。其功效最著而名譽最佳者。所含內分泌物要多不過百分之三十三。而此百老回中乃含有內分泌物結晶體「盼好而蒙」(Pan Hormone)百分之六十六。而又配以名貴植物素「勒錫丁」(Lecithin)「茂披爾」(Muira Puama)「薩加」(Sacha)「茂辣加」(Lari)「薩加遜浦」(Sarchali)「茂雷」(Muira)等。其成分之高貴。功效之偉大。遠勝普通內分泌物製劑十倍以上。歷經各名醫實驗贊許。認為現代最進步最名貴之科學產物。

百老回俄國分發行所「莫斯科」



百老回美國分發行所「紐約」

HORMOVIN

內分泌液製劑之結晶
操一切補品最高權威

百老回法國分發行所（巴黎）

[illegible]

百老回英國分發行所（倫敦）

品質極高貴
富有持續性

[illegible]

百老回之特點

The Latest German Discovery in Science
"HORMOVIN"
PAN-HORMONE
The Mother of Hormones
Restores, Rejuvenates and Maintains
YOUTH & VIGOUR
SURE REJUVENATOR and HARMLESS

百老回德國總發行所

價目

百老回每盒男用女用。均每盒四十片。約供一星期之服量。售叻洋五元。每料五盒。約供五星期之服量。售叻洋廿五元。

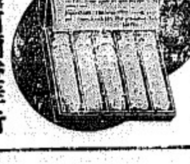
△凡欲實驗百老回者請向附近藥房購買▽

中國南洋獨家經理
上海白克路六五六號 上海柯爾登洋行
南洋群島總經理處 新嘉坡水仙門三十號 柯爾登洋行

各埠分行及經理處：大連 厦門 汕頭 重慶 九江 北平 香港 青島 天津 廣東 濟南 福州 漢口 南京

[illegible]

各埠藥房均有出售



主治

女子各症					男子各症				
大不生育	先天不足	胎氣柔弱	貧血不孕	經水不調	凡百老態	血管硬化	記憶薄弱	發育不全	諸虛百損
子宮寒冷	肝經胃氣	容顏黃萎	筋骨酸痛	產後虧虛	心悸失眠	性慾不振	食慾減退	腎虧精薄	髮落髮白
凡百老態	抑鬱心悸	氣虛血虧	飲食呆滯	頭髮早白	[illegible]	神經衰弱	病後體虛	腰痠背痛	遺精早洩
未老先衰	夜眠不安	情慾缺之	經淚經痛	精神衰頹	[illegible]	[illegible]	容顏早老	精力衰盡	糖尿症等

上治各症均有奇效 [illegible]

功能

補腦補血強身健體	返老還少至尊補劑	補腎廣嗣卻病延齡
[illegible]	[illegible]	[illegible]

百老回之功效

百老回奧國分發行所（維也納）

性別

百老回分性別。功效各異。男女老幼。四時皆可服。惟男用與女用不得。男用金匣裝。女用銀匣裝。男女不可誤服。否則有礙性別之虞。

已到 大幫
上海中法藥房
杏仁露
艾羅補腦汁 及
艾羅療肺水
九一四水
九一四羔
批發零沽
一律歡迎
大馬路
會豐商店
總經理
電話
六六五一

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除痰效驗故孖擋展覽會政府獎牌記念

中街二十七號 石叻羅奇生啓 司理趙凱征 電話二二八五

適者生存

處此世界不景氣中。營實業而遭失敗者。比比皆是。然「適者生存」。乃必然之公例。有健全之事業。自當賴健全之精神 諸君倘欲與此不景氣奮鬥。自當先謀身體精神之健全。則決大計。解大疑。操奇握算。乃能如意也。…各大牌酒莊發售之施務露金雞鐵樹酒SERRAVALLOS TONIC其所含之物質。有能補血之可溶性酸化鐵。有能健胃之規那皮。及有能提神培元之赤色葡萄酒。祈注意焉。

專電提要

蔣介石請東北軍鎮壓北方
眞如電伯南否認率兵入粵
南京五中全會定今日閉幕
粵中大學生將又起爭長潮

五中全會 迫速產生

雖曰實施民會決案 主要無非對付粵變

※第五屆中央執監委員全體會議。十三日上午八時在丁家橋中央黨部正式開幕。公推監察院長于右任為主席。于氏宣佈此次五中全會任務之大略。係綜結五月五日國民會議之六綱。以便政府與人民合作之實施。依照訓政時期臨時約法之規定。完成政府之組織。剿辦全國匪共。及解決廣州之紛爭。

※是晨九時開預備會。公推于右任。葉楚傖。丁維汾。三人為主席團。陳布雷為大會秘書。

※是晨十時。開第一次正式會議。討論中委會所提出各建議案。(一)報告廣州事變。請以政治手腕對付廣州。(二)督促全國努力剿共。(三)修正政府之組織方案。以上一切建議。分別移交各副委員會審查。具報核奪。

蔣以力征經營始得兼行政院長

今因粵變便肯犧牲且讓胡漢民
若果成為事實亦非蔣出自誠意

※十三日五中全會。當會議之際。國府主席蔣介石。發表意見。擬請胡漢民復出。願將所兼行政院長讓給胡氏。一則藉此或可以平粵變。而息紛爭。二則余(蔣自稱)亦可減輕肩負。以免覆束(旁食)。現祇候徵求胡漢民同意。蓋最近廣州叠次來電。均要求恢復胡職。其他問題無難迎刃而解云。聞者謂蔣氏幾經與胡漢民明爭暗鬥。又適值譚延闓逝世出缺。始得償兼行政院長之夙願。即囚禁胡氏使失其政治上之活動。亦皆種因於此。今果肯犧牲。且又讓胡。殆為環境所驅迫而然。推讓非出自誠意。當非佳兆也。

陳銘樞復汪精衛

但求致力勦共 決不干預政治

※陳銘樞十一日電覆汪精衛。表明離粵去國。及不加入廣州非常會議種種原因。并謂現奉中央電召。歸國再入戎行。實緣從事致力剿共。對政治一途。決不干預。

張作相領銜電寧

贊助蔣親勦共匪

※吉林省主席張作相。率東北各領袖。聯電南京。擁護蔣介石入贛親征匪共。

石友三代表

謁蔣表示擁護

※石友三代表已抵南京。十三日晉謁蔣介石。呈遞石氏之親筆函。表示誠意擁護中央。

蕭佛成

已到廣州

※中央監委蕭佛成。十二日已由暹羅返抵香港。今天已赴廣州。參加反蔣工作。

南京五中全會第二次正式會議

摘要

處置粵變方案移交監委辦理
勦辦匪共計劃責成地方官吏
決定十月十日召集四全代會
修正中政會組織法及舉委員

※昨晨五中全會開二次正式會議。出席者有中央委員二十五人。候補中委七人。丁維汾為主席。議決。

(一)認定中委會所議定處置粵事辦法。為妥善方案。應交中央監察委員詳查辦理。

修正政府組織法交立法院照辦

(二)政府之組織。照所議修正通過。交立法院照辦。

(三)剿共問題。發表對全國宣言。督促政府規定剿辦計劃。嚴厲限制各地方政府官吏負責剿辦工作。

(四)決定本年十月十日開第四屆全國國民黨代表大會。

舉出胡漢民李濟深為中政委員

(五)修正中政會組織法。委員人數不能超過中委三份之一。舉出蔣介石。胡漢民。葉楚傖。于右任。戴季陶。丁維汾。陳果夫。何應欽。曾養甫。楊樹莊。宋子文。吳稚暉。張靜江。李石曾。蔡元培。李濟深。林森。王寵惠。張繼。邵力子。朱家驊。邵元冲。陳立夫。孔祥熙。王正廷。王伯羣。朱培德。吳鐵城。陳銘樞。焦易堂。張羣。何成濬。劉蘆隱。馬超俊。為中政會委員。方覺慧。王柏齡。陳肇英。丁超五。周啓剛。余井塘。程天放。陳布雷。為候補委員。又照組織法第一條。舉出張學良。張作相。于樹翰。張景惠。劉尚清。方本仁。為中政會委員。

飲文家宜百補酒

身体強健精力富足
又有精美贈品可得

飲文家宜百補酒。可強身養血。却病延年。請將瓶外包裹紙保留。可換許多精美贈品。一舉兩得。何樂不爲

下列六種贈品。極璀美麗。價值頗高。凡積有文家宜百補酒包裹紙大瓶六張或小瓶十二張。寄與新加坡噫與目父子有限公司。即可換到下列贈品之一種。

凡銀製贈品。均不變色。積有文家宜百補酒大瓶包裹紙十二張或小瓶包裹紙二十四張。即可換得下列贈品之一種。

(5)大銀湯羹四只

(1)銀器叉半打

(2)

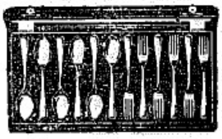
(4)茶羹半打

(6)美國大掛鏡一面

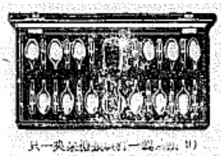
(3)

(7)

(11)英國上等白鋼小刀一柄


(8)銀鑲象柄叉合半打

(10)


(9)

WINCARNIS

愛用參精者爲長壽長病一家和平之本

補血壯身延年益壽

五號 老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造處 朝鮮京城朝鮮製藥有限公司

南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

味美兼除腹蟲衛生藥餅

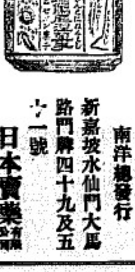
聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實爲家庭常備之良藥

每星期服用一次清腸開胃功能

蛔蟲 諸症 提防假冒

製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂



南洋總發行

新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號

日本賣藥有限公司

日本帝國大學醫學博士三浦謹之助下山順一郎先生五大先生證明靈効

婦病 命之母 仙方

本藥房採取世界之最良藥、參酌東西之偏方、適用化學製煉方法、配合成精、最宜亞東人士、根除各種病症、誠濟世良藥也。今復爲中國婦人一般服用、均皆立奏奇効驗、號之光榮莫大焉。茲特舉得經來函一例、以證所言無虛。敬請患病諸賢、放心早日服用。藉得健康。

奉贈 婦人病治療法書

本藥房爲普及衛生起見、無論購藥與否、均一概贈送、不取分文、如欲索取者、即請函知敝號可也。

感謝信

……敬啟者、操勞罹病多年、醫藥罔効。後託友人轉購命之母十七天藥。當日即服用。俟將藥用盡。病症全癒。特草寸楮。聊表謝忱。

專治各症

經血不調、先後失期、行經腹痛、血色不正、肝氣血虧、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力、赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮頸炎、子宮腫痛、子宮虛冷、久不受孕、難產流產、懷胎惡阻、產後腹痛、子宮實質炎、子宮強硬等、

如愛定藥、請至郵便購買處、日本藥、中文藥行處、藥舖、或用郵局代收法、函知敝藥房、當即原班將藥寄上、不知有誤。

總發賣處 日本東京市京橋區新榮町四丁目一番地 命之母本舖 笹岡省三藥房 振替東京五〇五〇番

總經理 日本賣藥有限公司 新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

本坡新聞 一

馬來亞樹膠限制恢復問題

膠業界中人尚表示懷疑

▽或有在三個月內實施政府管制之可能

謠傳與金督之繁榮講詞適相符合

檳城十二日通訊稱。此間人士。盛傳最近的將來。樹膠將有恢復限制之情事。樹膠經紀家及樹膠商正在討論有實現可能之分配限制法。假定以錫產限制制度為法。聞有一位著名膠業中人。謂若留意思想之傳。彼對此次之謠傳。可加憑信。因此種謠傳。自金督回來後。較之平常之謠傳。自有不同云。

又吉隆十三日通訊。由檳城傳來消息。謂數月之間。即將有樹膠限制之出現。此種謠傳。昨日仍未有人知。直至今日。始基相傳疑。謂將恢復樹膠生產公會。未對當地之分會以此種情形之證明相告。當地大陸感覺。均以為實現國際合作限制計劃。因荷屬東印度之經濟困難。或有希望。但關於如何解決荷屬土人生產家實施限制計劃之困難問題。則尚未有若何之證明。

最近撰擬之北氏之限。檳所提議之分配限制計劃。并不包含土人生產家在內。兩樹膠生產公會所宣佈之政策。則堅持者須論何項限制計劃。均需包含土人生產家在內。而當地對檳城方面之謠傳之態度。均謂其中或有緣故。換而言之。則言膠業界中人對此種表示懷疑。惟相信於最近數月來。反對限制之意念漸漸減少云。承新加坡方面膠業中人。對此項謠傳。極少注意。并指出本年樹膠生產公會舉行常年會議時。海氏在該會致詞。全未提及政府對膠業之態度。甚至在者盧管制計劃。並不能知。殊是怪異。此項謠傳。發自檳城。於金督返叻抵步之日達到本坡。且證之以金督於五 七號在倫敦議院公會中之講詞中。曾有十八個月內。恢可恢復馬來亞繁榮之論調。今以此相提并論。則適巧相符合。另一原因。則謂金督於拜四日途次檳城時。曾與錫政局議員作私人之接見。此項謠傳。未始非由於會與錫政局員之談話而起。故綜合數項理由以觀。本坡膠業界中人某。表示意見。謂馬來亞恢復樹膠限制。由政府管制事件。或將不預作警告。有在本年九月以前。即三個月內實現之可能也云。

甲組足球連環賽

華隊又失敗

▽本屆冠軍希望

▽恐將望而興嘆

上拜六日下午。中華甲組足球隊與戍軍中組足球隊戰于小坡惹蘭武吉球場。參觀人士頗多。以華僑佔大多數。蓋華人關心中華隊之勝負。故多到場助戰。是戰也。戍軍隊奮勇進攻。衝鋒陷陣。銳不可當。而華隊雖亦努力應戰。但不知何如。終是打不起勁。上半場以二比一被戍軍所敗。下半場則為一比一。綜計上下二場。中華隊以二比三被敗。而華隊所獲之二球中。有一球者非華隊所親自攻獲者。係當球至戍軍陣地。將近營門時。其中一守將。欲將該球踢出界外。以保球門之安全。殊一時忽忙。竟將球一直踢入自己球門中。因此華隊竟樂享其惠矣。觀近來華隊出戰成績。每不能取勝。同時則英商隊及巫人隊已穩在前頭。長此而往。吾恐此屆之冠軍。華僑隊將望而興嘆。全體希望矣。然而吾甚望吾僑之不中。華隊能從此努力迎頭趕上去也。

蔡君文體令尊

蔡君承撫仙逝

俟少子返叻後治喪

本坡足球名將蔡文體君。及叻報館攝影記者蔡文數君令尊蔡承撫君。為本坡巨商。在若干年間設巨大藥行。已廿餘年。家素富有。素居巴戎巴吉里拉惹街。為人急公好義。樂善好施。最近因偶染微恙。醫治罔效。不幸竟於本月十號晚九時。壽終於家。享年六十六歲。聞者多為悼惜。長子文執、次文體、文烈及經編均在家。五子文盛負笈霹上。經飛電促其返。俟其返叻後。即舉行出殯治喪云。

昨日之陸空軍警總檢閱

金督親臨接受敬禮

景象肅穆莊嚴　觀者肩摩踵接

當地政府。定於昨日舉行全新加坡陸空軍警之總檢閱各情。經誌前報。昨日晨七時左右。當地戍軍警察義勇隊等軍隊。均已預先集中。是日天氣非常晴朗。陽光照射紀念碑前草場。一種肅穆莊嚴之景象。令人肅然起敬。場中搭有司儀台。與紀念碑相對立。七時四十五分鐘。金督乘車蒞臨。隨由在場各軍隊獻迎以皇家歡迎禮。隨由金督檢閱軍隊。各隊即開始操演。由格羅些士打聯隊軍樂隊為首。次炮兵隊。次皇家工程兵隊。繼之以格羅些士打聯隊。新加坡義勇隊。繼之柔佛軍隊。再繼之警察隊。由棣智生殿後。當軍隊排列成陣時。由空軍向金督致敬禮。最先飛船掠空飛過。飛行極低。繼則拋彈飛機相并飛至。繼則有航空俱樂部之戰機三架。亦排列飛至。然後互相并排於空際。狀甚可觀。各界各人到者頗衆。參與斯會。[illegible]

紅毛丹 ××××× 錫鑛公司被刧以後

十元新紙幣之號碼

D/81 〇九五〇一及〇九七〇〇

北叻紅毛丹錫礦公司某英人經理。於本月五日因發薪金而四處途快被恐嚇。刧去三千元左右事。經已詳載本報。茲聞該英人投報警局稱。彼曾在該處補證一樣紙幣。被刧去之紙幣。細考號碼。現經查是。被刧之現款。爲十元的共有二千元。五元鈔票五百元。一元鈔票若干。十元鈔票之號碼爲D/81〇九五〇一至〇九七〇〇。[illegible]

南安會館昨日開大會

討論鳳山寺信託部之改組事

議決實行改選以補所革前任二人

△永投和尚抗撤香資亦須革除另選同鄉充任

本坡南安會館。於昨日午前十時。在祭臨亭門牌二十二號該會館內。召開南安邑僑大會。出席者有卓命佳。謝守秋。王錫疇。梁明月。梁其玉。謝鳥肉（手旁）吳序印。侯西反。李世濟。葉英晋。侯喵西。葉啓明。雷泥榮。黃赤歡。曾尚侯。萬榮興。黃秋水。張茜亦。吳孚提。吳記鼻。黃貽坤。趙文煙。吳卉秋。傅金城。邱生藍。劉品才。李紹勇。李文榮。李文成。呂及時。羅創鑫。黃府才。黃植美。許文任。洪錦棠。梁生基。梁樹藩。侯西舜梁。侯泰。梁記安。宋玉隆。洪撰。傅庚幸。洪嘉晉。李希白。黃則鍇。黃倫志。傅長咸。劉佩共五十三人。至十一時始搖鈴開會。由衆推舉謝鳥肉（手旁）為臨時主席。李希白為記錄。全體向國旗及孫中山先生遺像行三鞠躬禮。侯西反恭讀孫先生遺囑。然後靜默三分鐘。後即由主席謝君。報告開會宗旨。略謂。此會本無召開之必要。此舉原由接管使肥署之本邑建築鳳山寺。故有煩各位同邑至此。查鳳山寺之地址。為本邑所有。其契約之名。由本邑公舉五人為信託員。五人者為蔡三重。林金壘。王可亢。林箕藩。林謹深。蔡聯已故再提之必要。民十八年三月十六日改組。公舉梁少山為總理。謝鳥肉（手旁）為副理。梁永吉為財政。侯西反為查數。在改組後。信託員仍照為鳳山寺之汽車間。由王可亢投標承得。後因甘蹋日不明。後本會部罰金一百元了結。至十九年終。因鳳山寺所選之董事部。與本會館時同。同是南安縣公共機關。後去設鳳山寺不再選舉董事。由南安會館董事兼管。而另設賬簿。分文無亂。以是去歲十一月十五日通過此項提案。自後乃訂期開董事會。并請所託員參加。不意蔡三重至該日來函稱。其孫女出閣。不能出席。要求將會議展期一星期。不然不承認會議中所議決之案件。出席者十餘人接函后。無法。只得復展期一星期。此次三重雖出席。然又盲稱會在鳳山寺之規約章程。彼已交與總商會某君起草。與宋安當。侯某君交來。始能開會。出席者見此。不容其分說。即開會議。遂條討論既畢。完全通過。三重默然無語。信託人五人。蔡三重在內。即簽號贊成。不意散會後。三重在外語人云。會中所議者。予概不知。予完全不承認。本會即執行委員接管。前今已六閱月。三重又發半號。蠅該寺之和尚。拒交香資。一面與林金壘。同往華民政署要求註冊。幸華民稱此事尚須考慮。不想三日前。三重竟以鳳山寺辦事人（？）名義。由丹那中目京蘇律師來函通知財政梁永吉。囑渠將鳳山寺之賬項各等交出。故今日之會。實由此而起。本席及各館員。深知此事。雖三重無理搗亂。然恐少年當。日後不知鳳山寺一地。為彼等借託人所霸佔無有云。繼侯西反報告鳳山寺與會館之關係。及纏謝前明校。聲明鳳山寺之創立。在二十餘年前。初在牛車水之山片地後。因政府購買該地。乃另購今後巴錫之今址。自鳳山寺成立後。當時無所謂南安會館。不過有南安公會在鳳山寺內。籌俱樂部性質。每逢初一日。蒲飯一次。如此八載。始辦設南明學校。如此數年。董事部意見衝突起爭執。南明學校因而無人繼交損項維持。遂致閉門。三重對南明亦非常反對。其理由謂南安人出款培植外縣人。有 次三重親至學校。強要搬開學校之椅桌。其無理乖此非無因。蓋當時政府購買牛車水之地。值五萬元。三重因通英文。遂有便宜交涉。由政府取得該款。希欲吞沒。後因事洩。且適逢已故之林志義來助。強迫其交出該款。因此不服。屢次與弟等為難。至於南安會館之創設。三重亦反對不遺餘力。既成立後。接管之事又非常反對。稱鳳山寺已有二十餘年之歷史。而南安會館不過數年。且彼不認識明會館。乃一私會也云。弟以則以天福宮爲例。乃為福建會館所接管。潮州義安公司亦為潮州會館接管。何此理由不足。則南安縣縣政府不能接管南安鳳山寺。鳳山寺雖有數十年歷史。然決不能設立鳳山寺政府。統治南安縣政府。三重雖說服後。仍以各種手段。希圖搗亂。如汽車間被毀一間。財政在未改組之前。完全不公開。至改組後。仍以信託員名義。[illegible]實又希圖染指。竟欲至華民政署。蠅拉林金壘同往註冊。所被註者何冊。何稽理由。實令人莫測其妙。 方面由律師通知梁永吉。交出財政。此又何意。總之希望邑僑。能設法阻此無理之取鬧。梁少山趙文煙等君亦略言蔡三重之過去對該邑會館之事迹。均欲將其革出信託員之名。又侯林金壘同往。亦請革除。侯喵西主張全部五人革出。另行改選。被洪舜捻所阻。稱除林金壘蔡三重外。王可亢前被罰一百元。已自知錯誤。林箕藩未繳欠公款四千餘元。亦已還二千餘元。并立有欠單在王可亢處。并稱臨無條問題。至於深澤其人。品行極佳。實可留爲信托人。故除二人足矣。侯喵西提議將三重交沙。交會館執行委員執行。梁少山附議。全體通過。至三重所出之律師通知書。囑承吉仍由律師處答復。請投由會館負擔。侯喵西又提議。加選信托員二人補充。亦由梁少山附議。全體通過。梁生記提議口選。一人提議。二人附議。即可通過。梁少山乃提議以蔡漢范為之。侯西反謂恐漢范不就。最後另選別人。後由趙文煙提議梁衍才。梁少山提議推舉李幹傑。全體通過。又有人提選出候補二人者。結果選定黃莽猷。傅怡昌二人。為候補信託員。至於抗交香資之和尚。亦令革出。另覓同鄉別人承投。至二時半始行散會云。

張永福致電南京中委

答覆蕭吉珊之質問

為確不滿意蕭中委。不能執正道彈劾蔣介石之提議拔起。信初[illegible]長。致令黨紀無存。遺羞萬國。承吉兄註載瑞質問。此覆。張永[illegible]。

六月十五漳子

阿咸不拉戲院中樂聲悠揚時

門外車夫爭鬥血濺頸傷人斃

華籍車夫不幸爪哇車夫被捕

昨拜六晚。阿咸不拉戲院面前停車處。發生一宗因口角而用武。致釀命案慘劇。是晚九時許有華人車夫。與爪哇毛烟人均停車於是。華人車在前面。而爪哇人車則在其後。斯時爪哇人欲將車駛出。合華人將車退出。以便讓其車駛出。但當時華人之車輛。又另有一車。致其車無路可出。而該爪哇籍車夫則堅欲華籍車夫將車退出。口角之後。繼之以揮拳。爪哇籍車夫遂從身畔拔出小刀。向該華人頸刺。頸部受傷甚重。[illegible]

中南學校

演劇籌款

經已定期

本坡中南學校。因經費支絀。早已有演劇籌款之議案。茲聞已決定本月廿四晚。假座新世界日光園舉行表演。該校勝運動長。成績極爲社會所讚許。此次演劇籌款。贊助人定屬不少。結時之以觀厥後云。

華僑中學舉行

第九屆畢業式

昨日（十四日）上午十時。華中舉行第九屆畢業式。當時參與者有該校董事陳嘉庚。林[illegible]諸人。校長來賓就位。及教職員學生全體。首由主席[illegible]致開會詞。[illegible]孑遊。梁請千。孫一同。黃永鐵。諸君相繼演詞。語多懇摯。合有警誡之意。學生代表劉蕃萱君演說。後由畢業生代表鼠錦川君答詞。最後攝影茶會。盡歡而散。查該校本屆畢業生凡廿一人。得獎者爲黃永炊。梁鴻光。王文水三君云。

柔佛政府　爲

通告事照得一九一七年當商條例欲准給牌照由一九卅一年八月一號起至一九卅二年十二月卅一號止在令合吉加也各株巴轄之城市地點為當舖生意等四轄饒週知有意投票者須於本年七月八號正午以前遞呈柔佛　華民政務司署投票可也

（二）凡投票者各須聲明每地點逐月出牌費若干

（三）取出牌照者于一九三一年八月一號至一九三二年十二月卅一號止有令合吉加也各株巴轄營業

（四）凡當舖必要在當局稅務司之屋宇該屋宇必要用磚瓦或紅毛灰膠合石仔造成

（五）凡領有當牌者之數部要用「英文」抑或「馬來由文」登記而當票要用「馬來由文」及「中西文」爲合格

（六）凡投票者信皮須用火漆封固信面寫明當商投票字樣寄呈柔佛　民政務司面投票人並須向柔佛政務大臣署內或柔佛華民政務司署討取印便格式紙以備投票人用（英華文）填寫其自己　姓名住址職業投票者係行店則須將各股東姓名住址及店號照樣列明

（七）凡每投一票則須夾交一鬪行成國幣之一百元以為保證金否則該票以無效凡投票允准之後不到承受者則其保證金充公由凡不中選之投票其保證金一律交還與該投票人

（八）凡投票人須覓殷實擔保人二名經柔佛政務大臣認可者以擔保該商正當經營及依期繳費並須先交繳一個月之牌費以爲遵守營業之保證

（九）各票任由政府選取不必價高者得

金總督同任

澤被下民

德戴二天

外埠新聞

巴城移民廳黑幕重重
賄賂公行已成爲公開之秘密
▼登陸稅增加徒飽貪職人員私囊

吧城六月八日訊。吧移民廳最近揭發之第二幕醜人黑幕。彭侯二位翻譯員因涉嫌疑。曾經警廳傳問。大略情形已誌昨報。茲據巴黎旅館方面消息。昨報所載之蔡君。係福清人蔡長武。係充巴黎旅館之招客員。不是巴黎旅館經理。又在蔡新武臥室搜得之利刃。不過一綑。王字亦不過兩三張。據聞。王字主人已往日敖。並非歸國。此次移民廳黑幕。不過於蔡君略有涉及。而於巴黎旅館主都是絕無關係。

吾吧移民廳賄賂公行。殆爲公開之秘密。凡由祖國來吧之新客。入境時受種種留難。對於婦女雛尤特別注重。蓋我國婦女對於生人。竟於齒齡。移民廳翻譯員。一不是桑體。是指酒職受賄賂者而言。即利用此弱點。多方挑剔。一經失檢。即行扣留。爲丈夫者當精悍萬分。於乎途有數量銀信爪牙出代爲規避。迨規避到手。整日到移民廳擔保妻室。手續便不麻煩。其留子女者。則則有秘訣。如故意對兒童—其中成年人亦不少—詢及其其母小名。我國兒童對祖母小名多有不知。多數不能回答。遂藉詞「恐是冒認」。暫行扣留。本吧某華校教員擔保兒子。曾受過此種留難。後經被擔保人之住址。嚴覆情節往粉索。為息事寧人計。將莊陸稅之半數給師翁者。此比皆是。但此種受賄秘密。是間接收款●劣迹可以永不敗露。又我同胞遠離鄉井。到來南洋。乃此處入境之難。難於上青天。其冒充他人兒子者。可免許多困難。先與移民廳之貪職翻譯員接洽。過境可免發切障礙。不過一百盾登陸稅●須與移民廳翻譯員中之貪職者平分。客歲荷印政府調查戶口時●同僑因居留字不分明而發恐慌者到處都有。此回多受移民廳貪職翻譯員之厚賜。亦即移民廳黑幕之一絕好證據。其由他埠搬來擔保妻室或子女者。更受不得被留難。因而留吧城。損款過多●故多退命納規避者。

登陸稅之增加。由一百盾增至貳百五十盾。利之所在。更加引起貪職翻譯員之貪念。倘荷政府對於此次移民廳貪職人員之舞弊案。不徹底究辦。將有徒有增加登陸稅之名。實利則飽他人之私囊。而我僑之受害甚深。此次移民廳黑幕揭發之後。

又訊。巴移民廳自由吏舞弊案發生後。其中黑幕幕開始揭去一二。乃經時愈久而黑幕之揭發愈多。較前已暴露者。更是駭人聽聞。其實官廳目前所暴露黑幕者。為顯公開之秘密。巴中人士孰不知移民廳之賄賂公行。不過受賄賂者疑於李紹軒之覆轍。深有戒備爪牙代收規避。其受賄工作不留痕跡。外間雖從獲得被擊之受賄證據。被留難者亦因環境種種關係。敢怒而不敢言。故移民廳之迭貿王字案。假使內部不發生衝突。劣跡終難敗露之日。可斷言也。由此可以想見其他受賄工作之秘密。倘當局不下決心去澈底究辦。則被驗者將以消搖法外。與目金鑾故事。將為東印度政府留一絕大汚點。

茲特可探者焉。巴城移民廳翻譯員彭亮錦侯火生二員。近因有舞弊嫌疑。被警傳問。彭侯二君在警前極力否認有受賄行爲。且自述在移民廳之工作。彭君仍在移民廳辦事。官廳對於沙及彭君之案。非常嚴密去查究。俾根據者無所逃罪。客歲十二月間該華公司輪船某號抵巴時。本巴沙旺勿香港香港館館主。陳亞萬君到移民廳擔保一人。照例須納一百盾所得稅者。稅有擔保五人之權。陳亞萬君之所得稅僅納十七盾一方。照例擔保一名。這是權限。難得巴黎旅館經理蔡君提議。五人均由陳亞萬君擔保。移民廳初時不允。旋經一度接洽。每名加徵五盾。共計廿五盾。陳亞萬君欲卸責款。但索款者要求到香菜館內交款。經陳亞萬君供稱。是日午後六時。即有一華人到香菜菜館。認得該華人即是移民廳翻譯彭亮錦君。彭君個共廿五盾後。五位新客得迅速出移民廳。保由僑納十七盾二方所得稅之陳亞萬君擔保出去。五人者一往萬隆。一往萬隆之茗都雜雅。三人同赴替茂加外。被五人安穩到現在。但個中秘密終歸暴露。但彭君是否為此案受賄人。須待查明。方能斷定。彭君在警察廳對質時。經陳亞萬君指證即爲受賄之人。

警官往調移民廳簿查。查得五人者。確由陳亞萬君擔保。彭君辯稱。「成者陳亞萬君另有得力字證。可以擔保人」移民廳簿查保擔譯主任侯火生君字管。侯君亦被警傳問。彭君現仍自由行動。陳亞萬君昨日又被警廳傳問。仍譯證彭英鏗君受館。

本年五月中旬該華公司輪船某號抵巴。搭客極夥。其中一客有三件行李。出海關後失去一件行李。該客係到某華客棧。當時各旅館招客員在碼頭勢烈招客。代理各客行李。該客失去行李後。極情報警。但己失之行李不曾石沉大海。杳無蹤跡。被疑為巴黎旅館招客員攜去。查此案疑案旅館。巴黎旅館經理蔡君因此被涌陳亞萬君擔保五人之秘密。蔡君被警傳問時。被蔡君爲北加巴岸巫衛氏族衝突事件之個袖。殊非事實。旋被擔保五人案所株連。從此蔡君陳亞萬君。陳亞萬君夫被傳問。而為疑訝。及知係擔保五人案。便是實供出庭過情形。此案緊者并主要人物。不過須當到警盤詳話而已。此案彭亮錦被警傳問之唯一原因。

巴警到巴黎旅社搜查。在扁擔入業甲房裏搜出王字十七本。利刃七把。該福清人係專門招客來南洋者。其所招之客。由彼貸款接濟。從中取收重利。據甲供稱。十七張王字。係十七客隨國時留備來隨留下之抵押品。照例無論何人。不得扣留他人之居留字。關於七把利刃。警官亦詳究其來歷。巴移民廳聞耗。本極紊亂。前此未嘗無人投訴上級長官。告發翻譯員之種種劣迹。乃當上級長官者發屆答稱：「是翻譯員之克盡厥職」。於民廳翻譯員固然盡翻譯義務。但屢與不明移民條例之同僑齟齬。於是乎產有旅館代理人包辦入境擔保等項手續者●應運而生。彼遂存在而不能佔有重要地位。

得口移民廳拘留所。許金安瑪瑙號子秀者。李福臣君等。曾一度到去觀察。當時與趾迎過得去。其實拘留所對華巴先期掃除。排候荷客觀覽耳。

恢復房租委員會問題
各市政府意見紛歧
—但一致主張添築民房—

巴城六月三日訊。荷印司法部長爲恢復房租委員會問題。早已分出各地方議會—市政府—徵求意見。現在已接到兩水。美里達。萬班●泗屆。沙拉笛加。武葛。茂物。棉蘭丁宜。仙達。錫絡角。安汶及萬鴉老各市政府覆函。尚有二十多個市政府未有覆函。查各覆函意。是一致主張促進民房之建築。至於房租委員會之應恢復與否。意見紛歧。莫衷一是。據聞司法部擬至下月月底。將有意見書發表荷印政府云。

人力車夫想食天鵝肉
▲入幄尋女適逢女母
▲被控竊國幣五百元

遙羅六月四日訊。本埠炮台區警署後某梯布路東湖人阿象。有女瑞祉。年方二八。女向與其母阿清同居樓上。阿象及其夥。則在樓下安帳。暫以爲常。昨晨（三日）四時許。母女正在熟睡。忽聞有悉率聲起於身旁。母女皆由夢中驚醒。見帳中有一黑影。以爲係竊匪。遂大呼阿象登樓發救。阿象聞聲。立蹈騰擾樓登樓。時其人已越窗飄下。爲路過所執。阿象認得其人非他。即鄰人金記。遂赴警署報稱金記窺其家中國幣五百元。警拘金記究問。據稱。因素慕女姿。是以盡力竊步。故潛入帳中。意欲向女求歡。適女母醒於帳中。致有誤會。其實並無行竊情事云云。被警察方面仍控金記爲人力車夫。尚未娶妻。其居與女之臥室毗鄰。並未嘗見其有行竊之點。惟必係阿象看其入金記於罪。遂將案暫行上案。留示將往云云。

北叻明德學校增設專修科
▽啟事一通照登

同僑遠離國土。託足於歐亞人種雜合雜居之南洋。繁複社會中謀生活。日與歐亞各人種相競爭。殷須高深之智識。巧妙之技能。必不能居於優勝地位。此有識之士。所以痛論於中學教育之普及者也。然這數年來華僑教育機關。小學校數頗多。足以容納學齡兒童。而中等學校數甚。則太鮮矣。常不能接期招收後期小學畢業生。以宏造就。於繼續升學。實為重大妨害。若長此以往。則華僑智識。必日見貧乏。技能必日形低劣。華僑在南洋之地位。其不居於失敗者幾希。本校有鑒于此。特增設專修班。其程度。等于初級中學。修業年限二年。所修科學。以國文。英文。數學（代數。幾何。三角。）為必修科。第二年得由各生選修。

中外歷史。中外
社會科學——地理。公民。商業簿記。
物理科學——物理。化學。
生物科學——植物。動物。生理衛生。
地質科學——礦物。地質大意。

各科中之任何科學。以培植其知識與技能。爲畢業後升入高級中學。或從事于工商業之階梯。茲為利便學生入學計。修訂數則如後。

（一）學生入學資格
（甲）本校後期小學畢業者。
（乙）身體健全。品行端正。在後期小學畢業。或具有同等學力。經入學考試。認爲合格者。（丙）在後期小學畢業。經該校公函介紹者。可免入學考試。即准入學。

（二）學生有下列各項之一者。本校得命其退學。
（甲）身心有重大疾病者。
（乙）成績過劣難期成就學業者。
（丙）不繳納學費者。
（丁）因某種事故。本校認爲不適宜者。

（三）學生取錄後。每月繳費二元。堂費三角。
（四）修業期滿。由本校發給畢業證書。
（五）學生取錄後。須填寫志願書。且須有相當保證人保證。
（六）報名處本校庶務處。
（七）七月十五日舉行入學考試。
（八）七月十六日開學。

霹靂明德學校校長李敏集
中華民國二十年六月十日

農產物大跌價
有人請減稅
照准否未知

泗水通訊。在時勢惡劣之今日。禾稻之價大降。務農者困苦可知。●據巫邊居尹士里羅者。有鑒及此。因上呈東爪哇省長。作關於田稅。要求在最低限度。今者須比昔少減收百份之二十五。以救濟困。禾稻之價。昔日每擔售價爲三盾。迄至現在。售價相差甚多。其實不僅禾稻之降價。玉蜀黍。大豆。諸種土產。其售價亦在降落中也。據訊。政府方面。對於田稅減收事。減收與否。迄今猶未能實佈云。

多情少年式多情

撇下嬌妻投水懺情
▽。。這裏有一段姻緣
▽。。兩師生變了愛人
▽情太重一紙書留即腸斷……（續）

家庭革命起風潮。自YL女士與死者發生戀愛之後。事被其父聞悉。甚不滿意其女之所爲。因是死者。已是使君有婦。但女士受愛情之驅使。決不因其父之反對而變初衷。伊母愛女情殷極力相誰。表同情於其女之主張。由是一對夫妻。爲兒女婚嫁事。屢次反目。在本年四月間。女與母。竟脫離家庭。另賃屋居。家庭風潮。遂告一段落。茲將女士離開家庭後。及家庭發生風潮時。致函死者。表明伊爲因戀愛而犧牲家庭者。

「心愛的官先生。

於大雨淋漓的星期二下午。在學校留到約莫六點。我急得沒法。只好冒雨返家。蛩家用子陵得要命。後來母命傘過來並封信。知道是心愛者的信了。觀畢。十分感謝你的愛情心。親愛者。我就於是恍恍惚惚幻想出你的容貌表情了。我的心是何等的懸念。同時又何等的堅愛。今早上五句鐘的時候。起身臥床上。耳邊一陣陣的鴉鵲在窗外的樹上支支（口旁）作唱。其實好像催我起來。寫封信給愛人似的。因爲昨晚甚多功課。覺得無聊的坐着。就老早睡覺了。所以今早轉到的早起。窗外滿佈着濃霧。寓是二八相對都不清。只有濛濛的街燈照着。好像死氣沉沉的BB路。我起穿晨憾懷的被被者。蓋上一層棉裘大衣。拿起筆來。草草的寫一這封信你。千里眼的徒弟在窯悟的當中。是知道你還在睡夢裏哩。

心愛者。倘我做過錯誤的「姑姑」不做還沒有讀麼擋火。那快於所爲「沙麗」的K日於定將來日。父母的妹完全都在目前。K日說。「這不滿意的婚約。比起你做。約過美滿」親愛者。我身邊既時。是何等難過呵。沒奈何。高聲起來說「妻不妻。是與我們不干的。我們的新人物。只求雙方的親愛。同時官先生并不是倚父親而討妻子。比較圓人恐怕還要光榮」。哈哈。他以為我倆將來都是很和睦的結果。而我們應當努力圖謀爲他作一個失望者。他須這樣來把我輕藐。而我又照常的和氣對待他。

貴公館於十四日。又有熱鬧嗎。我若一定是運動決賽吧。時候不早了。再會。祝你康健。

永愛L級
一九三一。二。十一日。

「心愛的官先生。

今天正午。我母親到我校來。交給我一封信。知道你爲着愁而生疾。心愛者。請你不別離過。你獨我不要離開家庭。我實在難以逆命因爲我覺得過這飄泊的生涯。比居於舊式家庭。還要正大。離了家庭。可保住我的性命可保我未來的前途。

現在我暫住的地方。就是爽廠街某某寓樓上。這裏共就都是我外祖母的親人。我現在頗爲安身。本要被往SC家裏居住。但是細想SC之爲人。我要不破我的學業。所以我改留於某某寓樓上。這裏的地方。遠不及家的便當。但是我個面談。是很適當的。

現在你病了。那是我的罪惡。因爲你不到我家。你又要我想你得你到了誤了的機會。又并出這件事情來。唉。我愛者呵。願你放開愁緒。珍重貴體不要以前事而爲愁悶。

現時我們離了家庭。并非其昨晚的事情而起。我們早已打算退出此火坑了。這次是一個機會。所以遂出來了。但是你要堅志實行我倆的事。不好半途而廢。這是我唯一的希望。心愛者。我這次離出這不滿的家庭。是希望達到前途的激舉。可除卻陷害我倆的可惡者。使輕視我倆的人失望。心愛者呀。我的給形實在以筆述。你若是半途棄我。我寧願鳴呼此命。也不願爲人所恥笑和輕視呀。

心愛者。本晚能移貴步。請與我暫住某某寓樓上面談。慰我你的離愁。這地很適當。請你放心。我現在要回家收拾衣服等物。同時母親患了病。要請令堂兄官開來。并願將他交傳情給你。心愛者。請你不要愁悶。今晚到我暫作的地方來吧

YL上言
（未完）

坤甸

萬芳輪
無復業希望
存款由債權人解決

坤甸特約通訊。本埠萬芳輪生理有和議復業之消息。曾詳誌本報。頃據該債權人所說。萬芳輪生理己無和議之希望。因有數家債權人極力反抗。不能附和。其反抗之理由。因觀該輪之資本短少。據一時能復業。數月後亦斷定其又入于困難之境。故此事可現下任其倒閉云云。

萬芳輪所存之土產既死去。該款存在亞通銀行。聽候債權人之解決云。

✲ ✲ ✲

摩托汽船出售

我有摩托汽船一艘。名「[illegible]」。船身長卅一尺。闊六尺三寸。深三尺三寸。入水二尺。柚木建造。造於一九一九年。四汽缸克蓮尼失亞電機引擎。速度每小時八海里。用油每小時二加侖半。交貨在吉隆港口或另行議定亦可。欲購者請到新架坡碼頭新利作十一號新嘉坡船務有限公司接洽此佈

民國廿年陸月十日「啓」

國內要聞一

閩省財政困難之種種

擬派短期庫券省商始拒終受
財廳着茶棧繳納茶業營業稅
豬肉商反對牲畜稅一致罷業

△擬派庫券　（福州通訊）閩省財政困難日甚：省府方面爲救濟目前計：曾特准財廳發行短期庫券五十萬元：限一月以內收清：藉以應付各項急需：財廳于印就庫券以後：即釐定攤配辦法：（一）省垣各商幫共攤配三十二萬元：（二）廈門思明縣五萬元：（三）閩清及興浦北嶺連江台江等縣十三萬元：除思明五萬元：已先由當地總商會擔任三萬元外：福甯福清連江等縣，均因匪患頻仍：無法攤配：惟省垣各商：則以此次攤派數目：省商攤估五十分之三十二：殊爲不平：且年來市況蕭條：六七戰事之役：省各商損失尤屬不貲：對此巨款：實亦無力應配：總長何公敢據省總商會關係此種情形後：特函該會轉飭各商幫：于上月廿七日下午二時：在嘉賓菜館談話：及期何親往菜館招待：詎逾時已久：各商幫代表到者僅一人：旋又到總會代表壽儀一人：叙論：遂無結果：何因催促：以此情報告省府請示：省府即電福州市公安局長郭詠榮出任勸導：郭奉命後：于二日下午四時：邀各商幫代表在總商會磋商：各商幫先仍多以無力應命爲詞：且以官方屢次借款：均失信用：殊難置信：郭謂商人不知顧全大局：關顧郭再三勸喻：并以此次庫券保證短期：且有中央協款爲擔保：決不致不能如約：最後各商以代表未齊：請擬定四日討論：至四日下午二時：各商幫代表始先開談話一次：三時許郭氏蒞會：雙方商議：歷兩小時之久：意見已漸接近：惟商方對于借款及擔保品問題，尚有所要求：大概經郭情接洽情形報告省府：轉令財廳知照：由該廳派員負責代表一人：協同郭氏：于此兩三日內：重向各商幫作最後一度之商洽：此款便可到手云：

△茶稅過重　閩財政廳日前將茶類消費稅改爲茶業營業稅：稅率仍照舊章：值百抽三十五：福甯福汕各幫茶商：均以按照中央營業稅章程：凡出產品值百不過抽五以至十五：較該財廳現定稅率：相去實遠：遂一致決示反對：並電行政院及財部請求解釋：及飭令財廳暫行停收茶業營業稅：惟財廳方面：因茶葉營業稅局巳墊款六萬元：且在此財政萬分支絀之中：自不能任茶商藉詞推諉：總一面先行電京：報告茶業營業稅已開征收：決難停辦理由：一面責成各茶棧負全責代納稅款：茶商方面尚有反抗：擬予來舊稅告：立予拘究：倘有恃延：即惟各茶棧是問：茶商方面稍示讓步：認爲財廳此舉　殊與國 [illegible] 稅款 [illegible] 核：其他各商均正在靜候解決：茶商自不能獨異：已擬重行電事向各部院呼籲：且有一致罷運抗稅之舉云：

△肉貨告絕　福州市各豬肉商：近以財廳新設牲畜稅：稅率過重：不勝擔負：一致於一日起罷業：三日該商集衆百餘人：赴省府請願：途中適與牲畜稅局長林鮮琛相値：衆即擁其下車：同往省府：林初不從：經各請願者大聲呼打：始不得已隨至省府門前：經閩警協同市公安局所派武警轉顧代表傳入勸諭：並派人護送林氏返局：惟豬肉商以及豬販方面：認爲豬肉自小豬以至大豬：層層各捐稅：負擔計有六項之多：決難再擔其他稅款　故於赴省請願無結果以後：一面仍宜言徹底反對：一面組織罷業：作消極的抵抗：因此省垣截至本日止：仍在斷絕肉食之中云：

吳崑吾談法公廨事

△乃撤銷而非改組及收回
△因該公廨本係法方自設

（廿八日滬函）撤銷上海法租界會審公廨交涉：經我國政府派定司法院參事吳崑吾：外交部歐美司長徐謨：法方派定法公使館參贊某加爾：淑法總領事甘葛林四人：爲交涉委員後：迄已月餘：尚係開始交涉權期：茲悉我方交涉委員吳崑吾：於日前因事來滬：

△參觀法廨　吳君於昨日上午：命親至法租界薛華立路法會審公廨參觀：由承審官朱奇：襲翔：唐在禮等三君：迎接與吳君入客廳：略談片刻：旋即陪同至第一第二兩法庭及檢察處：參觀一週：始與辭握手而別：記者特往造訪：詢其關於此項交涉情形之談話於次：

△撤銷公廨　據吳氏告記者：法公廨交涉：不能謂之改組：亦不能謂之收回：蓋改組或收回：其意實含有該法庭原爲我有：被侵人佔後：現在欲將其改組或收回之意：現查該公廨並非我國所設：實法方自設：故政府欲將其撤銷：而另由中國設立法庭也：

△談判時日　記者詢以開始談判日期：據答：現雖尚未確定：然爲期不遠：至該交涉之所以延不開始談判者：實因法方交涉委員某加爾參贊：一時未能前來：蓋法使館參贊氏：自南京來京談判法權後：法使館之一切事務　均由該參贊代理：法方雖派該氏爲交涉法公廨委員，然係在使館事務：未能即行來滬，大約俟法使回平後：該氏即可南來開始談判矣：

△將來組織　記者復詢以取消公廨後將來：及其將來之組織：據答：依政府之意見：俟撤銷後：另設一新法庭：內部組織：即完全依照中國最新法律及法庭辦法組織之：但將來交涉情形如何：現尚不能預卜：故關於撤銷後之辦法：及其內部組織之情形：仍須視將來交涉之程度如何而定：

△公廨略史　關於過去法公廨之過去情形：據吳氏談：法公廨實與前之公共租界內之會審公廨不同：蓋前公共租界會審公廨：係我國政府設置：外國領事僅出庭會審：故其交涉時曰改組：或曰收回：法公廨則不然：該法庭原係法方自設：內中有中國法官：亦係法方聘請：并非我國政府委派：其最初時：因法租界地方甚小：該法庭之設立：遇有民刑訴訟等事：則係在法領署之會客廳內辦理：清廷時尙派有法官：常駐川內：迨至一千九百十四年法方因與北京政府訂立條約：將法租界範圍擴大：法領始設立法庭：以至於今：已將二十年：中政府從未過問：現在國民政府急擬將其取銷：而另設純粹之中國法庭云：

粵府將制止海關稅欵解寧

海關之收入不能用以供給叛徒

（廣州專訊）廣州粵海關稅收：頗爲大宗：查該關年中收入之稅餉：除扣抵債欵外：其餘之欵：悉解回總稅務司：轉解南京政府：現□□□既背叛黨國：中央各執監委員在粵召集非常會議：產生國民政府：會駁斥對內對外宣言：否認南京爲□□□劫持之國民政府：並由廣州國民政府委員會議決：委任陳友仁爲外交部部長傅秉常爲次長：俾負辦理：國民政府成立後之對外事宜：茲據國民政府消息：陳傅兩氏就職後：對于辦理外交事件：積極進行：關係氏之意：以現在南京國民政府：已爲全國人民所共棄：所有該府所下辦理外交之權限：亦應廢止無效：除呈准向國際發表重要宣言外：並以粵海關稅收入：亦不應解交南京偽府：因此之故：現擬向國民政府提議：明令制止粵海關稅收入項下：除作正開支：及扣抵債欵外：其餘之稅款：則一概不得解交南京偽府：以免助長□氏對內作戰：延長內亂：一俟計劃妥協：即決定施行云：

店鋪出租

茲有三樓之店舖二間在友錦街九號及十一號屋內之後部有宏大之樓房每間每月租銀二百元欲租者請至叻報館或以七一六四電話接洽此佈

新加坡善後會啟事

啟者本會自一九二六年成立以來于出版星Y [illegible]

注意　請向星架坡庇能怡保吉隆坡各代理或軒利華有限公司總經理索閱贈品說明書便可得珍貴之贈品矣

國內要聞 四

陳友仁痛論南京政府之混雜式外交

南京政府諸人汚蠛陳氏爲共產黨之無聊
汪精衛談陳氏對共黨謀害革命分析甚清

（廣州快訊）外交部長陳友仁：自一日宣誓就職後：關於廿後之外交政策：極爲中外人士所注意：記者昨往謁陳氏：蒙親自接見：即作如下之談話：（記者問）南京對於：關部長與共產黨有多少關係：部長有所聞否：（陳答）此種言論：可謂全屬子虛：余爲總理信徒：向來服膺三民主義：不但現在非共產黨：且從來未做過共產黨：此事蔣介石及宋子文家族均知之：即近曾肆意批評鄙人之魯鈍的孔鄧熙亦知之：特故意加之誣蠛：以快其意耳：陳氏又言：我國人中：果有受中國共產黨或蘇俄的物質之惠者：非「事彼投機小手」及「宋氏黨」耶：蔣介石若不耕群假之金錢及俄顧問之助力：恐至今仍在上海交易所作小經紀也：記者又詢其外交政策：請作簡單的說明：陳云：一九二七年之革命：使吾人對于列強：得與平等發言：平等行事之機會：今日何國不然：國民政府深信以其根據：必可於中國領土內：實行其志願：反抗任何外來的勢力：如果此爲全國的願望：則國民政府可將結集於不平等條約上之舊時代：爲根本鏟除的清理：並政府對於此事：已抱決心也：但現在由蔣介石指導下所運用之傀儡的外交政策：已歷經一種特殊之狀況，使吾人對于不平等條約問題：不能不以有條理之政治家的態度應付：更不能用青年會借款之方式爲之也：因之國民政府對于南京所採用混雜式的外交政策所造成之新形勢：將立即加以充分及完全之考慮：並將根據事實：決定一種對外政策：俾適合此有歷史價值的時期：以應中國之真正需要云：

又記者昨四日以事往謁汪精衛先生：因乘便以陳氏對共產黨之態度爲詢：承汪詳細作答：並特揭北議諸大衆如次：以告閱者（以下爲汪談話）：

當十六年四月十日：余至武漢：最先向余提出裁制共產黨之議者：爲孫夫人及陳友仁：至二人皆不滿三中全會之決議案也：其後余團結中央諸同志：爲裁制共產黨起而分共：孫夫人及陳友仁：然持異議：謂宜先打倒蔣介石後再分共：其理由謂一致來去：又謂一致：必陷於夾攻之中：余謂此理由：雖可反對：但共產黨謀入處國民革命軍甚急：賀龍已强軍長：葉挺已至師長：故再遲延：雖欲分共：亦有所不能矣：故卒決於七月中分共：孫夫人陳友仁以主張不行：遂離武漢：自後與余不通訊者數年：數月以前：陳友仁至南京：與余亦未相聞問：直至最近：孫哲生偕陳友仁回到廣州：相見之下：傾談狂舉：及塢最近政見：知陳友仁對於共產黨之謀危中國國民革命：觀察甚爲情晰：及陳友仁對報館記者談話發表後：臨度益瞭然矣：

新國民政府成立後之關稅問題

（汕頭六月三日訊）粵省五月廿八日成立新國府：與南京舊國府立政對持之地位：回復民國十四年北伐出師前情狀：而廣東今日之所持以抗南京者：擬爲財政及與軍餉有關之稅關問題：然考總到北伐成功目的者亦在於此：去年北方擴大會議委辛博森接收天津關：其目的亦何嘗不在於此：茲記先前廣東之財政：及及於關稅問題：據民國十九年春，粵財廳提范其務報告：「廣東財政梗況：十八年度全省收入爲四千零九十三萬八千五百三十八元：支出總數爲四千七百四十八萬九千一百九十四元：此爲入不敷出之朕徵：十九年以來：對桂用兵：粵財政已陷於窮象：范身兼中央財政特派員：中央銀行各要職：近向省府辭去兼職：文中自此牛馬：情現乎詞：同年范又在省府報告：其故宜要者有云「民國十七年調叔萬兼財廳長：國省兩庫求劃分：每月兩庫平均總數入爲六百五十一萬元：十八年二月：提抽特稅費二五內地稅改歸海關征收後：中央國庫收入：每月遞減少一百三十餘萬元：迨宋部長發粵：將粵省稅劃分清楚：國稅每月預算收入：爲毫洋三百三十四萬餘元：省稅每月收入預計爲毫洋二百三十二萬餘元：但自十八年七月起：至十九年二月底止：：國稅每月平均：實僅收得毫洋二百六十三萬餘元：比收入預算，短收十份之二：省稅平均每月收得三百八十四萬餘元：比收入預算：增收十份之六：而軍費一項之支出：每月已達四百二十餘萬元：加之黨政學各費：不敷甚鉅：國庫不敷，：則由省庫撥借：自十八年三月起：至十九年二月：一年之中：向省庫撥借毫洋二千三百八十一萬元：省庫收入每月用以本省行政教育司法僅及十分之三而已」等語：此爲范其務當日報告之最重要者：計廣東省國庫全年收入：逾八千餘萬：其數不可謂不鉅：「倘有各地方抽捐辦警辦學：倘不在此數之列：即如梅縣橫口有電輪泊岸捐：每一次抽二元，作松口圖書館經費：又如梅縣各區鄉有爐灶捐：每灶月抽四毫：作辦警衛隊經費：揭陽之女子出閣捐：各縣豬條捐：牛頭捐：百貨捐：「一物數捐：百貨千捐：此時無暇收及：冷軍事未與之前：財政與屬不足：故新國府一經成立：六月一日即發行軍需庫券，千萬元：廣州汕頭兩市，以一月租捐認銷：此數全出業主：一千萬元：自然飛竭可集：比以稅行者擔負捐之類：奕晉天賴：故日粵省對南京抗戰：惟財政確有足恃也：粵省旣脫離南京：關省庫每年八千萬收入之外：尚有粵海關與潮梅海關兩關富額：粵海關十九年度全年收入：據財部公開報告：爲九百七十一萬三千兩：潮梅關爲四百四十一萬八千兩：按關平一千兩：值大洋一千六百六十五元　現改用金單：每兩作一金元算：照目前時值每一金元抵值大洋二元餘（與日金元略同）：廣東省國庫及海關稅收總數：約廿一萬萬元以上：臨時籌措可勿論列：可見粵省財富養兵之效能：一省收入：可抵西北十餘省也：粵海關監督經國府新派周寶衡接充：潮海關監督新派莊偉剛接充，截留關稅：早在一般人預料之中：據與莊同來汕接事之某科員言：廣州方面已飭稅務司致函總關務署：交涉以合理手段：割斷京粵關係：所謂合理手段，其中包含保存現有海關制度（即用人行政之權）：施行海關法令（即巫全國統一之進出口貨新稅則：與撤去常關改設分關諸問題）特宜海關固有獨立自主精神：（即舞關前來收入：照舊發還外債抵押等：但海關亦須林直地方政府之法令）：按照本年春宋子文所報告：全國各關進口：出口：復進口：出入內地子口各稅總計爲一萬八千萬五十七萬兩：所撥關償保償賠款及善後借款本息：共須付海關金單位一千二百七十七萬三千九百五十二元九角五分：即此計算：粵潮兩海關每年收入：須負擔迴十份一之譜：粵海關本已此案，電滬關稅務司梅樂和查照：嗣迄今未接復函：前津關各處：盛傳粵省巳收二重稅：如去年天津關辦法：實係誤傳：粵汕稅收現款：至今仍由中國銀行代存：解繳何處：抵今未定：在粵海關得到正當解決之後：汕海關決不成問題：又廣州方面已知會海關：不承認南京軍政部所頒之護照：此後軍用品：爆烈品：違禁品等進口：軍政部所發護照：作爲無效：廣州方面：此時對於粵海關：正在交涉進程中央：廣東每年收入：逾一萬萬元之外：旣已如上所述：今後軍政費各費大加擴充：能否不使人民增加負擔：能否維持久遠到最後之目的：與收回關稅問題：極有關係：今日負外交責任之陳友仁：儒乘常，亦爲當年在廣州與外交涉委員：照牟前手段：應付目前環境：必能勝任愉快：惟今昔之感想自當不免耳：

停止交通通告

啓者凡附近歌敏路及歌敏花園「昔日章芳林巴殺」之各道路業經做之產業者將於一九三一年六月十六日上午六起至十六日下午六時停止一切交通希各注意此佈

一九三一年六月十一日「[illegible]」

奉收盤人命令

關於興吉有限公司收盤事
拍賣貨底傢私等如保險櫃．寫字桌．洋磅及磅碼．各款顏料．大小紙盒鋼鐵．木柱及柱墩．園林鉸剪．量酒尺．螺釘及螺枝．鉛水桶及沖涼盆．釘鎚．洋甑盆．鋸．鏟．油搶．油布．鉛線圈．生油．歐洲膠．木油．風爐．燈燈．螺絲批．斬（命從下）．磨石．馬釘．叉．鉗．鐮刀片．校子針．電風扇．電燈．零等以上各件訂由本月十五日起開始陳列并已訂於六月十七廿上下十時在老爺宮口卅五號拍賣欲購者請注意焉此佈

拍賣人莊慶利有限公司啓
一九卅一年六月十號「[illegible]」

吉屋出租

蘇絲街一二三號

欲租者請到夢梅耶兄弟公司接洽
一九三一年五月九日

榮奇可止咳丹

求人難如此　華壽　幸得

吉隆坡老友阿君　患咳數月服藥不愈而嘆曰　求醫何如此之難　俾往術醫有求人難之嘆也　其妻曰　吾父患咳數年　其後試行成藥玩弄成白　因此竪起醫分　迫得塞大哥的止咳丹而愈　固謝所知也　何不試之（奇可二字粗讀草寫頗似大哥故有此戲言）迫何君服後果然兆愈　乃來函係謝並述其概如右焉　蓋此止咳丹不塞不燥凡久咳新咳熱咳寒咳痰喘俱極神驗每盒五角每打五元

吉隆坡峇嘛街光明公司代理
每盒五角每打五元買兩打照發行計

君要瀉　呵
瀉藥調胃丹爲最好
每盒二角

皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分別　即如內科之有熱症與寒症之不同　故有等皮膚病須注重殺菌之藥以止癢者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者　即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同　但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長　諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒　止痕癢　凡鹹粒癩癬諸般皮膚熱毒外科各症立即見功　每樽限一分鐘止癢　味香而不汚衣　二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚腐爛　惡水常流　胎毒癩瘡理口生肌　抹藥於爛肉，全無痛　此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

特別平特別盡不計本

印渡積草油　每筒四占每打四角二
萬應黃金油　每罐一角三每打一元四

石叻海山街四拾六號葉奇可啟

喜雀牌

每罐二角半

新鮮的靚煙
食過又翻尋

內有贈券每六張可換煙一罐

中國南洋煙草有限公司

牛及厩牛乳之勝利
天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之滋養料在小孩胃中極其相似可於顯微鏡中見之并證其牛乳之能力此并非本公司製之滋養料須知生牛乳真少孩并無滋養料也下圖即顯微鏡所表出之詳細「由右而左」

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk.
Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!

Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins
It is already rich in the vitamin of *natural* sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore.
Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.,
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE
For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

「一」本牛乳「二」人乳「三」生牛乳「四」牛乳之能力
此種牛乳應保留不加入化學之維太命蓋已具有天然日光之維太命故能建設人身活潑與康健也貴種牛乳逐一驗過每兩週付寄至星加坡馬來半島各商店皆有出售

沙勝越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

年　保　露

強健身體之食品

Roboleine
THE FOOD THAT BUILDS THE BODY

露保年乃搆造人體之食品為醫藥界所樂用已逾二十餘年在倫敦各醫院中此種食品之施用極廣蓋因露保年之成份及調製法極其適度最能滋助生機其味亦異常可口最適於病後調保及年老者補養身體之需以此露保年極易於消化而富營養素

上圖乃係露保年之罇庄形式欲求健康者請服之

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

世界最驚人的殺毒殺菌發明藥能夠清潔血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫掃盡遠年花柳梅毒各症

此種清毒藥片乃德國大醫師康李氏秘製屢試屢驗無論積患蔓日久皮膚發疹似有蟻咬或竹桿紅耳熱疹癬等毒症均能療治痊愈

庇能 怡保 會豐商店總經理

羅士癬露藥精

世界驚奇　聞名三十年的

耑治

[illegible]頭癬　紅雲血癬　乾濕汗癬　陰囊腎癬(?)
牛皮癬　羊馬癬(?)　金錢癬　蛇皮癬
咬壁癬　魚鱗癬　千層癬　對門癬

無論千古不治的血頭瘡惡癬皮膚痕瘡折癩(?)[illegible]水疱(生蟲)毒與均能精誠療愈(?)

各藥房有出售

大馬路
會豐商店總發行
德律風六六五一號

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發處(?)　庇能 怡保 會豐商店

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最為正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國[illegible]

看叻報能詳知當地商[illegible]

叻報

LAT PAU PRESS, LTD.

11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

自 起送

門牌 號 街 樓

蓋章

本報報費定例

零售每份八占 每月一元五角 全年十八元

外埠另加郵費

英屬每月一元五角 外國每月一元

本報電話七一六圖號

灰色

拂然

白者，潔之謂也。同時我們譬喻品行高潔的人，叫出身清白。在各樣色素中，差不多白便是唯一潔淨的，這是誰都承認的了。林和靖的鶴子梅妻，也許他是在愛這兩樣白色的東西。

白的反面便是黑，也就是一種最不清楚的色素。好像譬喻吸鴉片的做黑籍中人；白晝裡什麼都是活的，黑夜是便死氣沉沉；殺頭行刑的時候，到了午時三刻，只要黑旗一揮，劊子手便開刀一樣。所以黑更可以說是代表一切可怖，不祥，無生氣等等，和白是處於絕端的地位的。至於其餘紅黃青紫各色，不白不黑，焉不焉，介（冗旁）不介（冗旁），絕不能和黑白相提並論。

我們姑且以白黑去喻人的思想。好似一個人的思想很光很清楚，辨別得很透徹，這樣的人，我們便默許他到「白」的一船去，喻北思想的情境也；反面來說，假如他的頭腦還是十八世紀的老古貨，目光如豆，只一味的向木偶跪拜，說出的話，更使人掩耳而却走，這樣的思想的人，我們便應該放他到「黑」的地方去。黑白既分，所以社會上便有二種不同思想的人，白和黑。

但是，社會上有了這兩種絕端背馳的人，那末，其間自然有一條頂大的溝渠，永不能貫通的了。於是在這二者打得「交關」的過程中，有許些隔岸的朋友，便駐足在這兩無所許的溝渠中。這種人，是合黑白二色而有之一體的，於是變了第三種色素——灰色。這樣的人，既不願趕上白色的前途去，也不願循滑作黑漆漆的後面，所以這種人已不會過激，也不會落伍，生活就是很安恬，很舒適。一般所謂老於世故的人，便是這不是黑不是白的灰色動物。

你要說：滲入黑色或白色的思想的人，在未曾決定黑白之前，請你把白色攙入黑色中去，看它成的是什麼色素，然後才好決定你的安留。這便是處世唯一的法寶。

文陳去後之白雲能仁寺住持

佛徒

廣州白雲之巔，有寺曰能仁。某末特信曰曼殊揭諦者，昔曾與南名樹宝席鹽異如氏，同受內學於南京歐陽竟無居士之門。以是因緣，乃應陳之召，卓錫能仁，曾領名山，獨證殖傲，南面王不易也！惜是殊雖耽禪悅，而性獨喜遊蕩。是以一月之中，居城之日多，居寺之日少。其師寺也，必園寺中要人公餘之暇，游興勃勃，始先期返寺準迎；且於寺中特闢精舍，以館館要人。與之所至，則天魔之舞，方練之戰，乃承其餘，無不可隨綠甚。以其媚於應酬，乃益得貴人歡。而要殊自視加柴矣！寺有會兩殊殊數求者，言其餘擅錢，不具設實，必及要人之名。不曰其動作為謂情請，則曰伯南昨約執拜懺；自餘居素如何，偶然如何，乃至為先生殺生季直（樂致廣）公館（題士殺）如何如何，如數家珍。鄉大夫聞之，必變路變色焉。其致其血書函，上款必書曰：「與如主席學兄鑒」，下款必署曰「同學弟曼殊揭諦和南」，且常以示人。其意若曰，與如厚我也—比者，風聲丕變，與如倉然去國，是殊口頭，已不聞與如之聲，而獨多伯南伯南之類。昔人有詩云：天下名山半占僧。僧之與山，倘係不彩，蓋僧有時以山而名，而山有時亦以僧而顯也。白雲登登（二字白旁），名著嶺中久矣，得此妙僧，其為幸與不幸，南中佛徒，於意云何？

淚痕閒話

—淚痕—

「九」

新世界樓裏面販賣小食的，有幾個是我們的貴價飽，但是他叫賣的時候，總是高唱馬來山歌：「加尖布得：：：加怕。」朋友對我說：「這是南洋化，怪不得他！」我說：「還是我說義勇隊的預備隊更好！」

「十」

兒子很呆，父親氣不過他，於是無論什麼事，都叫他跟自己做，好像孔步亦步，孔趨亦趨的樣子。一天，父子同在點心店裏吃雞食。父親一面吃，一面想到兒子身上，又氣又笑。忽然一笑，把堅入嘴裏的雞骨，從鼻管裏流出來。兒子看見說：「爸爸，別樣還可學，這樣的吃法，我老實學不來。」

穰餘雜憶（三）

—粵真—

袁項城當國，滑稽帝號，不自量極矣！某報記者，巧撰聯語，託名作聯一對，語甚深刻。其詞云：「或入園中，孫兒老袁還我國。」「余行道上，不堪回首問前途」！

淮事吳石鼓，善技擊飛劍術，能力舉人，詐關門質石鼓，能一手擊之，故名。性直，鄉中有盜，過吳所乞授，必允諾除患，而皆小之視，因無得逞者。晚年，性稍變，鄉居『醉入擊』，某日飲病耳，鄉中有來實技者，騙就寢造于吳，吳令其孫視之，復而以實技者正慎稱瓜戲，四鞅于吳，吳以其入境失禮，恨之。于是冀孫往觀其技，吳此中人，微賞轉日之術，途中口示偶然：孫年僅十一，恐過見狀，大發厲于聲曰：是小技也，孫亦嘗之。技者倍加作態，且衍取哪中貨者而已而技擊尚微，吳寄丛家。技者寓旅邸中，當夜叩主人，知鄉中有吳石鼓者，其為術店主人俱一一告之；並詛石鼓晚近性變，凡來境演技，須備見之面錢設場，君未先客，恐不利也！技者審之群，明日往謁焉。兩面吳之孫，出廳應門，技者見其稚子也，上坐；吳孫以其慢己，捧茶盃端上敬之，孫一盅一盤，皆為損毀，盅附于盤，非力者不能以指舉盅飲之。技者知之，心亦不悅，辭而去！及翻國，翁之曰：三日後當來領教，小子識之！及去，白于乃公。石鼓知其將來報復也，令孫幽居一小室內，門窗緊閉，張貼蓀符，授孫一長八寸許七星劍，并囑之曰：倘有動靜，劍向空作畫十字，便已，無恐也！及三日，夜將半，果聞室外風聲虎虎，孫未睡，知變，持劍半床上。旋聞室內總鑰一聲，心怯，即手劍直指壁低力畫五六次，由壁赤寂。天曉，石鼓就寢，國門符缺一角，闖門入，見技者身道于地，如肖鮮血淋漓幕于裝，驗之死矣。方其轎孤之向空畫十字衡，乃斷技者之勿頭毒蟲入也，故之生環；面不知孫提手腕，力畫五六次，竟死之，惋惜者再，撿而埋之。技者有妻，知其異，復訪石鼓索其所天，隨去，對石鼓曰：十日後如不生還，不共戴天也！石鼓詳無所出，設壇祈禱，將屆期，預置水缸二十，偶叠如塔；稀紅黏符，石鼓公孫，儲糧食伏坐缸下。期至，果有一婦人持鐵棒一，來訪石鼓，家人告以遠行未回。婦去，婦鐵棒于手，面柔軟如織，將出門，擲地，插棒入地三數尺，拔之而去，其行如飛。斯時吳氏公孫，伏坐缸內，祇聞一聲，及覺，虹敗十餘具，面幸蘇再生。翁偵之，面技者已越出三日也。異哉異哉，萬事人實余未遠之矣。

關於半邊學的故事

—培民—

距今五十年前，廣西博白縣水鳴村有一個姓黃的老頭子，是滿清時候一個半邊的秀才。他是一個乖性很聰明，思想很敏捷的人。依他的才學，是足足夠中一個舉子的；可是他生性放蕩，愛且好飲兩杯。至於什麼是禮義，什麼是人格，他是全不在意的。因為，考試官紙給他一個「半學」的銜頭，鄉人也就跟着叫他做「半邊學」。

有一次人請他吃喜酒，飲得酩酊大醉，肚子裏旋轉湧起來。於是他急急走去大解，不料正行到廁所門口，下面已爆竹聲連，黃河一瀉千里了。於是他便題了一首詩在廁所的牆上。詩曰：

「只因昨夜飲多杯，肚裏雷天自出雷；可惜門兒關得緊，粉牆偶掛一枝梅。」

又有一次他又到一家財主家裏去，想蹭他的早飯吃，坐了許久，主人都不出來招呼他，剛因天下起大雨來了，肚裏饑餓得很，欲問又不能，心內十分焦急。忽然見一小童拿着一條條子出來，上面寫着：

「落雨天，留客天，天留我不留！」

半邊學見了，討了一枝筆，把原文從新加上標點，那童子攜回交給主人。他加的這樣：

「落雨天，留客天。天留我不？留！」

主人見了，連發衣出來招呼他，忙排上酒餚，與他同飲；並且賠了許多對不住的話。

粉筆生涯七年來的直觀

徐步

迷糊度了七年的粉筆生涯開始有些厭倦了，假假說當小學教師如喝撒潑的話，但是，我所體味到的僅是洩盡了的冬瓜的滋味。

粉筆粉的雲陣吞去我整個的青春那倒不計，因為是最的煤煙，冰冷的機器同樣可以吞去很多人的青春。

有人告訴我，「生活是藝術，藝術貴創造」。那末我所創造的是什麼，還我自己也不知道。

有人會訴我：「小學教師生活是最高的藝術。」我對於這句話始終不懂。我有一位立志把整個心靈獻給兒童的同學，他因為過分的努力，使不時的貧（口旁）喉，不時的咯血，也許鮮紅的血朵便是藝術。我已有許多學生了，有的學生現在已升入了中學，有的升入了大學；有的現在是商店裏的學徒，有的是那友；有的現在是工廠裏的工人；有的現在是遊蕩街頭的流氓；這些這些，就是藝術嗎？

有一位朋友告訴我：「時代車輪的旋轉，小學教師是一個動力」，我卻有些懷疑。我已經有過相當的經驗了，我直覺到小學教師是一架無生氣的機器，甲可以做它的主人，乙可以做它的主人，丙也可以；各式各樣的主人，當然有各式各樣的心理，各式各樣的目的。今天甲是主人，甲就叫那機器製造「白」；昨天的主人是乙，乙歡喜「黑」，昨天那機器的產物當然完全是「黑」；明天的主人是丙，因為丙歡喜「紅」，那機器當然只可以製造「紅」。小學教師的本身原是一架無生氣的機器，能夠發出什麼動力呢？

又有一位朋友告訴我：「當小學教師可以受到社會人士的尊敬」。啊！那簡直是夢囈，就是受到了尊敬對於本身有什麼用呢？何況所謂社會人士者又是些什麼東西呢？我固然也甘受到過「消長」的美譽，但是我同時或到背脊著了揮鞭的一樣。

又有一位朋友告訴我：「當小學教師可以騙飯吃」。那到說得十分確切。但是有許許多多小學教師雖然用盡心思騙飯而飯卻不肯讓他們（口旁）的口裏。有一位小學教師因為用當小學教師的手段騙不到飯吃就改用拉車的手段騙飯吃了；有一位小學教師因為騙不到飯吃就自殺了，有一位……

厭倦了，我對於粉筆生涯開始有些厭倦了。

揚州鹽商今昔談

石翁

中國鹽法，在前清時，未嘗不適用也。積久弊生，日見擾敝。鹽法改良，實為需要。而新舊爭執，紛擾莫決。四月三十日中樞，內數新鹽法延緩施行之理由，一旦裁揚徵稅，不假手引商，每年是否確能超逾於一萬三千戶之收入，是鹽最為扼要。揚香價平氏，亦不欲多辯矣。惟揚州業盛，夙以鹽業為大宗。上自鶴邗江，一覽風光，瀟翠異常，因不勝今昔之感！六代風流，邗江尤勝。自古有腰纏十萬貫，騎鶴上揚州之詠，因也！自鹽院與後，凡鹽商家高臺廣榭，曼舞酣歌，銜杯激賞，肯叔其罪，一擲名士美人，爭相趨承（口旁）能詩者嘗有句云：千家養女先教曲，十畝栽花當種田。其繁華不審羅乎！鹽院以下官僚，翩翩裙屐，門監帶奇，不可嗣（見旁）樓。如以鹽院與門外橫杆之大旗一役面論，月得銀數甚鉅，其他可知！今則，一片荒垣，變為牛羊棲著久矣。先賢後，余曾過此。

途遇一七十餘之老媼，曰：此當初鹽院衙址也。乾隆南巡，偶幽奢侈，典麗裔庭，華院切錯，極奇不其。帝題意曰：小金山畔，風物極佳，惜缺一塔。鹽商聞之，不數日而造一塔。成又謝意曰：某處缺一橋。鹽商聞之，不數日面建一橋。此猶誰足為異，尤可異者，春郊野望，忽見齋畦中菜花叢裏排列四大字，其色黃，成方形，字曰萬壽無疆，此蓋未南巡以前，鹽商預授意田家子，示以字形，用菜子依式種成，儼若天生，但求博帝一笑是矣！所費靡不計其數。於是鹽商之名，甲於天下。嘗聞北京父老云，乾隆帝回宮殿戲語太子曰：爾曾生帝王家，不若生揚州鹽商之家為愈也！噫！盛衰哉！今則平山堂下，車馬闐碌；瘦西湖邊，柳桃脫落。民國七年冬，綠揚村路風雪中，遇一鄙鹽商之曾孫為乞丐者。貧無多資，僅與以八百文，心為之惻。以上揚補，未免有情，何以堪此？

余自端午卸案後，供職南京。一日，兩淮揚州電，促日速來，蓋張子庭運使召往診病也。次日，快車票揚州，駐運司署之桂花廳。閒暑中老吏云：運司署當年共屋九百九十九間，今則所餘大半矣。自昔賓客盧遊用為運使時，除備俸外，每年各鹽商所有報效，其數甚巨；今則減去十之六七矣，要於鹽政之高下其手，幾術之內外踐蹶，視為例行，不堪枚指。去年鄙令，劃將運司署遷至淮北，一般鄙運便著瞰飯者，頓形窘迫，雖有哭失不得之慨！昔余貧居揚州之五福巷，與个園為鄰，个園主人，名亞筠，字个園，廿呆人，十四歲孤，入沒其建慮；年十九，館讀入都，以父友薦見兩准鹽政某巨公。與語，奇其才，以為兩准商總。由道府加鹽運使銜，入覲殿，賞國明園趨獻，賜克什。當是時，上至鹽政，下至鹽商，一般貧為動靜。揚人相與語，皆首翹必及君。君窩名妓蓄數千，面好伎樂。費至蘇徵歌名客，蓄費日千金，人皆怪其所為。適有西人臨之，盛稱繳銀百餘萬，面崇飾稱報如期，其膽智固有不可及者。此見鄰揚伯宮貴个園傳。不數十年面家日落，滿園花木，蒸閣洞石猶如故也。其死矣，他人入室，可概也夫！

入室者誰？為鹽商李某。席豐厚，性驕縱，談蠲鄙歌，狂妄恣肆，行路者為之側目。時有詩譏之曰：口白衫兒真俊俏，水紅即子費疑猜？侯門槐杆高高樹，內鳶台萊晰晰開。最是邪夢香與繼，走堂高叫大人來！此李某生時事也。李某卒，家日衰，而个園華風僅留十之二三，餘皆無實。餘即此十之二三，猶有足觀。余與與化協君游之，斷石峯碑，盜亭花落。見門額有大篆二，曰：个園。尖李某不足惜，吾竊為黃个園惜！倘鹽日斯鹽法實行，就場徵稅，不假手引商，又不知引商之子，其窮狀為何如也？

女子們的名字

任任

因為要在不知幾許人羣中，去分別出某人是某人，所以每個人不得不有一個名字來代表他自己。僅僅乎在這些名字上，我們卻很可以辨得男女間階級，是分得清清楚楚，一比二也不容馬虎。

有許多的字，似乎是專替女子而設。如其不然，那末簡直是女子把那個字取而代之，據為己有，當作一種專利品，不容他人假借，大有版權所有，翻印必究之概況。但是，反轉來說，所謂一般他人者，實在也並不要用，並且也不願用這一種名字，討成大膽影射或仿冒，那也太過於撲朔迷離，令人難測了。

例如「淑」，「貞」，「珠」，「秀」，「英」，「芬」，「娟」，等字，差不多普通每個女子的名字，祇少要占有一個字。不信，祇要查看女學校裏的學生名冊或同學錄，其中同學的名字，恐怕十分之八九是脫不了「淑」，「貞」，「珠」，「秀」等字的。這是習慣所成，由來已久，男子們不能冒用。否則，如其也以怎麼「淑貞」，「秀珠」等字作為名字，不也是亦香亦豔，卻不令人笑死，也得嚇死嗎？

我以為這種字，香豔還在其次。同時，更可以見得到我們中國的女子，一向是所謂以幽嫻靜淑為美上，那一種偏狹的趨向，很容易使得女子固有活潑的天性，無形中消失掉。怎麼「窈窕淑女」，「淑慎其身」，幾千年傳留下來的觀念，以至於今日，還有多數用着這種字義，作為名字。為其意思，大概如此。雖然事實上，或許並不淑，並不貞，並不美，並不秀！

其實，女子幽嫻靜淑，當然也有他的好處，拾取其義，以為名字，不能不算切貼，比模倣歐文的以「瑪利」，「愛麗絲」，等為名字，祇少，要有意思得多了。

並且，從此，我們更可以從名字上，見得到一個人的地位和情形。如專以「幽嫻靜淑」來取名字的，大概是名門閨閣的小姐，用較為普通一些字眼來取名字的，大概是女學生或比較開通一些的女子；以「招弟」或「根弟」為名字的，大概是小家碧玉，和工廠裏的女工等。以「小粉子」或「小騷子」為名字的，大概是窮苦人家的女子，照現在的社會程度，恐怕是做堂館婢一類的女子，不然，也一定是困（目旁）二層樓，跑老虎灶的朋友了。以上種種恐怕也和我們男子同孔眼的，大多數以「阿二」，「阿三」，阿福」；人物會附以「約翰」，「捷克」，富軍官的以「得勝」，「德標」；但茶坊的以「榮富」，「全福」來當作自己的名字同樣的情形了。

國內要聞 三

山西焚鈔記

第三次燒廢鈔百萬元

迭次兌現價格絕無起色

（太原通訊）關於整理晉鈔問題，實爲山西人民目前最切最急之重要問題，近月以來，當局對於整理辦法，雖向民間廣徵博採，以資參考，但各界建議計劃雖多，其實行困難，不合適用則一，故各界所擬整理計劃，一律不能實行，並因晉鈔自本年二月抽籤兌現以來，

△**鈔價** 並未因此抬高，人民並未受到多大利益，純爲一般不肖縣長漁利機會，當局偵悉此弊後，爲防流弊，並謀根本整理辦法起見，遂將此項抽籤兌現，於無形中取消，但當抽籤兌現之初，官方曾經公佈，所有山西省行收回中鈔晉鈔，一律截角作廢，兌數焚燒，此項辦法，前已舉行兩次，省銀行以該行近來每日收回中鈔晉鈔，均有數千元，或至萬餘元，行中積存此項廢鈔，已有一百餘萬元之多，按照省府規定，亟須實行第三次，

△**焚燒** 當經呈請核准，定於今（十七）日舉行，下午一時許，凡經該行通知之各機關各團體各學校所派代表，均已紛紛莅臨中山公園隊賓所傍之焚燒場所，參加監視，由省行協理閻韜昇在場殷勤招待，場之四圍，則由憲兵衛戍兵各一連，以資警備，維持秩序，一時二十分，遂將汽車運來之廢鈔啓封，（共廿二箱）當衆驗視，此時磚灶之內，木料引火已着，此項廢鈔，即由夫役陸續投入磚灶之內，一時火光熊熊，臭氣數里，圍觀民衆，觀此情形，莫不呼吞興嘆，直至下午三時餘，火焰方息，而此晉鈔百餘萬元，亦即化爲

△**灰燼** 所有在場人員亦均分別歸去，又據省行某君語記者，謂在二三四三個月，每當抽籤期前，晉鈔價格，必現飄搖不定氣象，雖能略爲提高，終屬無濟於事，及至抽籤期過，隨底下跌，鈔價則必爲之大跌，本年以來，金融恐慌狀態，特以上列三個月中爲最甚，自入五月以來，抽籤雖未舉行，但晉鈔價格調貨賃當平穩，即有所差，每元不過數分左右，無論者忽大暴跌之種種現象，可見抽籤兌現一舉，對於人民，並無多大利益，況此足可證明，省府所設之

△**整理** 金融設計委員會，近來對於整理設計工作，進行甚爲積極，現已擬有方案多種，主席商震返并後，即可採其具體者公布實行，再今日所焚廢鈔共爲一百零二萬零六百元，計有京鈔十元券九包，共九萬元，一元券一百七十九包，共十七萬九千元，一角券七百十六包，共七萬一千六百元，紅色五元券七十八包，共三十九萬元，綠色券五十八包，共二十九萬元云，

東江防務之最近佈置

△在淡水平山積極佈防

（廣州訊）粵國府成立後，對於軍事，頓現緊張，各師部隊，逐日補充軍實，及士兵欠餉者，分別填補，忙個不了，而東江防軍，在各險要地方佈防情形，尤爲忙碌，並取步步爲營法，所到之處，多建築防禦工事，以防蔣中正派隊由福建入粵，陳濟棠昨令汕頭獨立第二師長張瑞貴，組織水雷隊，協同海軍艦隊，分別在汕潮口外佈置地雷，及施行檢查來往船隻，（已迭見前訊）及令駐大埔蕉嶺團，潮安饒平澄海團，五華鍾芳俊團，分別至梅潮惠安，及偵察閩邊防軍移動，爲東江之第一防線，又令駐惠州獨立第一師黃任寰之英團，派隊分駐於平山淡水，趕築防禦，向海面警戒，該團已派隊前往佈防，建築一事，該代團長官偉，特於廿八日親往回省，向總部請領麻包一萬個，以便載沙在臨海方面，建築戰壕，以防南京艦隊，載兵抵汕尾方面登陸，并令獨立第一師黃任寰部，開往博羅駐防，以便策應惠州平山淡水各部，及與增城香翰屏部聯絡，該團已於日前由省開抵博羅，分別駐防，於日間又加調王定華團，開往河源龍川等處駐防，與五華鍾芳俊團聯成一氣，爲東江之第二防線，現各部隊，均駐原防，積極準備，至石龍增城之香翰屏部，從化花縣及源潭軍田之余漢謀師，南雄韶關之李揚敬師，現未移動，惟已準備可隨時開拔前進，各師旅長如黃延楨張達張枚新李振球葉肇等，現均在省，一俟軍委會成立，及八路軍督師後，各旅長即返前方，約六月初可動員開拔云，

公郭兩師

進攻東固（吉屬）之血戰

▲奪取東固門戶三要隘

▲赤匪反攻始退回吉安

▲公秉藩已回南昌報告

（南昌通信）赤匪彭德懷盤踞東固以來，構築工事，周圍數百里之居民，多被脅迫盡租入山，以爲堅壁清野之計，廿八師長公秉藩，日前率部由吉安担任進攻東固之主力，自十七日起，即率三團之衆，向九寸嶺猛攻，另以一團出觀音岩，與彭匪激戰兩晝夜，斃匪極多，嗣郭華宗師韓旅加入助戰，匪勢不支，退入東固巢內，觀音岩彎坑及九寸嶺各要隘，遂爲公師佔領，匪因以此三要隘爲東固門戶，於是傾巢反攻，匪既在前，復匪在後，前仆後繼，愈戰愈多，公師以深入匪巢，致爲匪包圍，左衝右突，損失頗大，公師長恐蹈十八師覆轍，乃向富田後退，匪匪乘勢甚熾，竟向吉安掩過，同時贛江西岸之赤匪李明瑞曾炳春彭殺，亦由永新向吉安之西進攻，以爲與彭匪夾擊公師，奪取吉安，奉吉水之廣陽飛訊，立派該旅加入作戰，以鞏固吉安防綫，同時羅師之胡易席各旅，則由泰和出吉安之西，一面當任李國一個師警彭匪之勝，吉安城防，則由羅師路旅，與同韓師之張旅担任嚴密警戒，故匪雖逼近，官軍陣綫，毫不變動，匪始氣餒，嗣羅師之韓旅，五路之郝師，均已向吉安增援，暨孫連仲部，亦由樂安向吉安前進，軍勢大振，匪乃退回東固，昨二十五日，何主任在行營紀念週報告，略謂東固之役，我軍雖損亡三千餘人，而斃匪則在萬數以上，最後激烈，可想見矣，又據吉安新界消息，公師退守吉安時，赤匪曾一度進至距吉城三十里之地區，幸韓師及各師趕到後，即轉危爲安，公師因損失甚重，已退至後方休息，六路軍副軍長王象賢及公師長，昨已由吉抵省，向何主任報告作戰經過，何主任對王公慰勞有加，允予充分補充，惟何以公師此次失利，實由其參謀長張民權措置乖方，調度失當所致，乃將張押往公安局，昨晉戒，近數日來，赤匪仍在吉安東南地區，與官軍相持，除郝各師已督公郭兩師防守吉安泰和永豐之線，無甚大戰，惟航空第五隊飛機兩架，逐日聯同飛往東固附近匪區偵察，航空人員報告，本日在東固擲下炸彈十餘枚，均命中爆發，斃匪甚多云云，

交部整頓電政計劃

△調派電綫正在積極修理

△閩台通報商定辦法

△京滬電話增加銅線

（廿九日通訊）交通部近對於電政事項，頗爲整頓，昨據由京來滬之交部某要人談，交部最近對電政之改良，計分有線電、無線電、水線電、及電話四項，茲分述其計劃如下，

△**整理幹線** 關于有線電方面，上海福州間之電線，已飭工分三段修理，其餘福州廣州間及漢口重慶間之各幹線，決於最短期內與修，並擬改用新式之發報機，同時飭全國各大局報務員組織發報學會，又籌備電報發報會，先從各大局舉行，將來再作大規模之競賽，以增進電報員之技術，

△**廣播通報** 關於無線電方面，自福州廈門兩處水線公司收回後，所有水線電報均改由有線電及無線電接轉，惟福廈有線電，時有失修，而福廈二台機器本小，恐難應付，已派員先發一百華特發報機，及七十五華特短波機台各一件，赴閩試驗，廈台方面並新發五百華特電機，將該台與福台聯接，已將所有電報全部由港直通，並向廈台可直接通報，

△**閩台水線** 關於水線者，如福建與台灣之電報，向由日本委託大東公司代轉，現因大東合同期滿，此項接轉權，應由我國收回，已由部令停止，另由日代表商議電局收轉辦法，爲顧全閩台交通起見，已定有臨時通報辦法，

△**京滬電話** 至長途電話，以京滬線最爲擁擠，京滬長途電話原有銅線三對，現爲便利通話，免除擁擠起見，已購銅線三對，爲京滬專用，以資調劑，並已決定再加一對，即可告成云云，

迅速

老牌格片烹時較前減五之人桂麥之飪間之時少分四

此種麥片味道更爲滋養料更多且更多合乎衛生其品質已佳實無有過之者現在復將其改善使烹飪時間更加迅速甚爲易於烹飪之麥片使閣下因極便利而更常採用之其味道清香如粥或用以調和羹湯味甚濃厚麥入餅乾中含有强健身體之成分是種麥片與節省時力與省燃料於經濟之節約亦較供給金錢與康健也閣下購注意其罐頭之上快熟及老人標圖樣及其圖像各地雜貨店均有出售

此種麥片製爲新鮮裝罐出售

購時注意此字

新老人牌桂格麥片
QUICK COOKING
Quaker Oats

倉受感及行狩寒冒流症

啤士 PEPS

啤士藥片能即止危險症候防喉肺癆大凡受外感風寒流行時症預病發冷等症瘧頭風須趕速診治倘不經心使成巨患君如覺身寒喉燥或噴嚏之時須謹防病菌侵入即用啤士藥片置口內含溶俟其藥氣透入內部使微生蟲無從發展滅祛禍根脫去病籍施用此藥無不應手奏效也

如感傷風咳嗽時症或胃氣喘發炎喉痛肺病氣喘夜不安眠即服此劑立見功效凡旅行揹帶以防天時不正發生各種危險症候尤爲便利

請即購一瓶試服

C.P.S.

啤士保用巧妙之罐封固每罐價銀七角半可向各華人藥房皆有出售
代理新嘉坡大馬路中英藥房

虎標萬金油

虎標萬金油；是病魔之勁敵。無論內外各科，一經施治，病魔立卽披靡矣！

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司之設係完全保水火險幷摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席　王順池

副主席　黃兆哇

董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠

總司理　L G 寶臣

庶務員　F W 好爾

調經活血

月月紅

經水之濃稀深淡，可測驗女子體質之強弱，倘經色淡而稀，乃血貧之徵象，其病立至，遷延日久，恐釀成閉經之險症

服月月紅一二瓶

下次經來，其色鮮紅而質厚，經期準確，不差毫釐。

痛經

乃氣血交阻所致，月月紅有理氣補氣之功，治痛經極效。

不孕

久婚乏孕，或經期不準，子宮寒冷等，服月月紅調經理氣，子宮溫暖，必能一索得男。

此乃調經種子奇藥

有立服立驗之效

每瓶一元

總發行所　上海四馬路　五洲大藥房

總代理處　石叻 怡保 庇能 太平　會豐商店

國內外及南洋各島各埠各大藥房均有分售

國內要聞　二

禁止工廠售與外人

▲實業部咨各省市府查照 ▲滬市黨部擬訂兩項辦法

（南京訊）實業部近奉行政院秘書處函：轉奉中央常會交：據上海特別市黨部常委吳開先潘公展吳伯匡呈：華商工廠以營業失敗：任意轉售外人：致我國經濟受其侵略：特訂定救濟辦法一案：當以原擬兩項辦法：尚屬可行：要飭行方法：應責成實業機關：會同當地工商業團體：留心考察：爰特咨請各省市政府：轉飭遵照：茲探錄咨文及原呈如下：

▲咨文　公啓者：案准行政院秘書處函開：奉發院長發下中央執行委員會交辦上海特別市執行委員會呈：為據第六區黨部呈稱：華商工廠任意售諸外人：應加禁止：並擬具救濟辦法兩項：轉呈鑒核一案：奉諭：交實業部核辦等因：相應抄同原件：函達查照等因：附抄發原呈一件准此：查外人在華設廠：挾其雄厚之資金：與熟練之技術：就我廉價之原料：與低值之勞工：以肆其經濟侵略與壓迫：其影響于國計民生者：至為重大：本部現正擬法制止：其國內固有工廠：自尤不應售諸外人：查核該原呈內：所擬兩項辦法：尚屬可行：惟第一項末：應增「或由國人集資收買」：至施行方法：應責成社會局：會同當地工商業團體：留心考察：如遇有將工廠售與外人情事發生：應即設法制止：倘有不服勸處：故意刁難：甘心斷送利權者：應即呈明核辦：除函復行政院秘書處查照轉陳外：相應抄同原件：咨請貴政府查照：轉飭社會局遵照辦理：以保國家利權：實為公便：此咨：

▲原呈　呈為轉呈事：案據職會屬第六區黨部呈稱：呈為華商工廠任意售諸外人：應加禁止：並擬定救濟辦法兩項：懇乞轉呈中央採擇施行事：竊據區屬三分部先後呈稱：竊自提倡國貨以還：一般民衆：對於華商工廠：頗有相當注意：及振興之希望：不料近年以來：以金貴銀賤之結果：致令華商工廠有售諸外人事實：例如恆生紗廠　出售：即其一也：長此以往：中國實業將呈逐漸消滅之現象：為有提倡發展之可能：應請迅加禁止：並擬定救濟辦法兩項：（一）凡大國貨工廠：由國家或當地政府收買官辦：（二）其他有利益貨工廠：則分別輕重貸與低利資金：同時並派員監督：使適用科學管理：而達增加生產目的：以上二者：是否可行：敬乞鑒核轉呈：等情據此：查華商工廠應禁售諸外人：曾經呈請禁止在案：該分部建議兩項：似屬可行：理合具文呈請鑒核轉呈：俾任企盼：等情據此：查華商工廠之委靡不振：實因缺乏大量資本：以致營運不靈：窘迫萬狀：甚至售諸外人：該區所呈救濟辦法兩項：在此國貨工廠正在風雨飄搖之際：似可當沿權之對：受經職會第一次常會議決：轉呈中央在案：現合具文呈請鈞會：仰祈鑒核施行：實為公便：

國際銀會議難實現

△政府方面尚未有何進行 △銀行界亦未有具體辦法

（廿八日訊）討論國際銀價會議：係由我國向國際商會建議召集：業經通過：上年各重要國體亦即表示即日召集小組籌備會：惟當時以中國銀行總理張公權以事赴平津一帶：因即展緩：待其來滬後舉行：今張君業已返滬：而籌備會議：猶未進行：華東社記者昨向中國銀行當局：詢以此項會議：究竟於何日召集：據稱此事體大：滬上各重要團體雖然定期召集：顧此事純非為純屬於商界者：財政部方面：亦有重大關係：故滬商界擬待財政部表示意見與態度後：然後始能進行籌備：刻下國際商會中國代表貝淞蓀：業將啓程回國：約於二十日左右：便可抵滬：屆時必有一番籌備會議之討論與組織也云云：

○○○○○○○○○○○

▲張公權與大英晚報記者談話　又訊張氏與大英晚報記者談：關財政部於召集國際銀會議事：須先向有關係各國非正式詢問意見：而日本印度墨西哥三國尤為重要：如各國並無願意執行大會議決案之表示：則此會將欠缺意義：乃自粵變發生：政府亟於維持國內之和平統一：此事遂暫緩討論：在政府方面：一時未必有何進行：本埠銀行界雖贊成此議：然在貝淞蓀氏回滬以前：亦未能有具體之辦法云：

外蒙華商水深火熱

捐重麵包少　行難留不得

汽車夫逃回張家口之血淚談

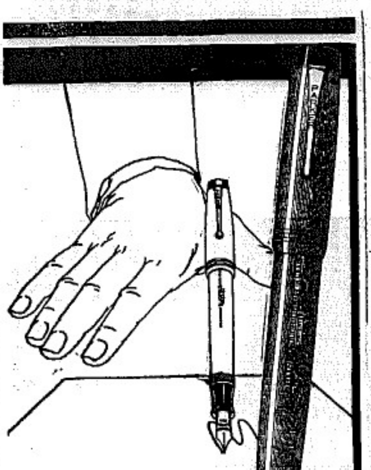
（張家口通信）：昨四月十九日：有本埠汽車司機人沙景江（回教人）等三人：由庫倫逃回：詳述外蒙壓迫華商各種情形　茲錄大要如下：

△苛捐雜稅　貨物由捐局隨意估價：由值百抽二十至三十不等：其他各種特捐：如流水捐：紅利捐：薪金捐：營照捐：資本捐：房捐：押字捐：名目繁多：並按其營業狀況：任意估捐：並未有明白稅率：成章程之規定：而我華商所損失：為數何祇數千萬元：

△羈留華商　華商在庫成失去自由：一任剝奪：所有財產：悉聽其處分：欲留不得：欲故不能：如欲拋棄財產：逃回故鄉：亦不可能：內外蒙邊境：關卡檢查森嚴：一經查獲：立即解回庫倫：或處死刑：或處監刑徒刑：並不按法律判斷：

△汽車被扣　汽車同業公會　被扣汽車：達六十七輛：工友五六十名：羈留庫倫：備受苛待：不得脫身：被扣之車：不獨不能營業：反得繳捐：前因拖欠款二萬餘元：曾一度[illegible]

△逃脫經過　[illegible]



派克自來水筆
寫時極為輕便
且能使人之字法優良

派克自來水筆。輕如鴻毛。寫時出墨如流水。擇有如自己之可能。將之注滿墨水。可迅寫數千字。使用管硬之自來水筆。不如順手寫得自如之派克自來承筆。全不費力。且又無壓力令手指易寫。寫而不覺疲倦。由是而觀之用派克自來水筆者足使人之字法優良。故無論任何人。皆樂用派克自來水筆。新出世之派克自來水筆與鉛筆。有七種之華麗顏色。如背白或黑白等色。各派克筆得著不能破碎。之寶。另有四十六款新改良的好處。比樹膠製成之筆得還輕二十八巴仙。

（四）

色	什色	黃白色
大枝	十四元	二十元
中枝	一十元	十七元

付請但發免費理經總有限公司如代理處直寄三角碼頭大吉嶺坊士佛蘭嘉坡星二樓威宜門多有限公司

請往各洋貨店購取派克自來水筆鉛筆及台上插筆。

Parker Duofold

特別聲明良之派克自來水筆新製與紙面滑順。墨水之出流下如寫時。無故派克筆用力而寫得自如也。

墨水筆。鉛筆桿上插筆架

殘忍之事在於小兒食物過多

荷諾君依照
「R光吉列素」鐘面
新示之方以養小兒。勿使太
飽。可保無意外之事發生。此四
吉列素含有日光生機素。能
使小兒骨直肉堅。面
牙又美也。

如將此告白交與經理人
可以免費領得有趣之小冊

SUNSHINE
Glaxo

Wholesale Agents—
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.
總代理　英暹有限公司
星嘉坡　怡保　檳城

「六」　A.P.D.6

衣華利地

永備電池。為世界最著名之出品。經久耐用。且省費用。裝換便利可愛。諸君請認明永備記號。便不致誤。各商店均有出售。

Factory Representatives:—
MULLER & PHIPPS (MALAYA), LTD.
Union Building, Collyer Quay, Singapore.

△市況一覽表▽

金融類

△各國
- 倫敦　每元值二司令三便士十六分之十一
- 紐約　一百元值　五十六元十六分之十三
- 巴黎　一百元值　一千四百三十佛郎
- 上海司令　一司令二便士
- 香港司令　十一便士四分之一
- 銀條價現　十二便士八分之三
- 海峽埠　每元值　二司令十便士八七五
- 新金山　每元值　二司令十便士八七五
- 德國功銀　一百元值　二百三十四馬克半
- 小呂宋　一百元值　一百十二元二五
- 安南　一百元貼出　三十元八分之五
- 暹羅　一百銖值　七十八元
- 日本　一百元值　一百十三元

△中國
- 香港掛牌　一百元銀行貼出　五十六元七五
- 福州掛牌　一百銀行貼出　六十元二五
- 廈門掛牌　一百元銀行貼出　六十元二五
- 上海掛牌　一百元值　一百八十九兩
- 福州和豐兌盤　一百元貼出　六十一元二五
- 廈門和豐兌盤　一百元貼出　六十一元七五
- 香港和豐兌盤　一百元貼出　五十八元二五
- 上海和豐兌盤　一百元貼出　一百九十三兩半
- 汕頭和豐銀行兌盤　一百元貼出　六十一元七五

△南洋
- 檳城　一百元貼入　二角五占半
- 印度掛牌　一百元值　一百五十四府
- 加爾吉打掛牌　一百元值　一百五十四府
- 仰光掛牌　一百元值　一百五十四府
- 馬德拉掛牌　一百元值　一百五十四府七五
- 高倫寶掛牌　一百元值　一百五十四府七五

△爪哇
- 巴城掛牌　一百元值　一百三十九府半
- 泗水掛牌　一百元值　一百三十九府半
- 三巴壟掛牌　一百元值　一百三十八府八七五

- 英國男皇金鎊半鎊　四元三角五占
- 英國女皇金鎊半鎊　五元零九占
- 英國男皇金鎊一鎊　八元七角
- 美國二的金錢每個　十七元三角七五
- 美國一的金錢每個　八元八角三占
- 美國四的金錢每個　卅五元二角七五
- 十足庄金葉每兩　六十三元二五
- 十足庄金條每兩　六十二元七五
- 十足紋銀條每兩　一元零一占

糖類　每擔
- 廿六號TD粗花新白糖　三元九角半
- 二十二號粗花新赤糖　三元八角半
- 廿六號什錦粗花新白糖　三元九角
- 星嘉坡正庄冰花烏糖　三元九角半
- 星嘉坡冲庄冰花烏糖　三元八角半
- 四十四號庄幼白糖　四元三角半

肉油類　每擔
- 廣裕隆元字二珍肉油　十八元半
- 廣裕隆裕字二珍肉油　十九元
- 裕利號生字二珍肉油　十八元七五
- 梁南記二庄珍肉油　十八元半
- 永興安上二珍肉油　十九元
- 廣信隆信字二珍肉油　十九元七五
- 永盛發上二汁肉油　十九元二五

生油類　每擔
- 廣行八頭雙鹿印生油　十元半
- 泰生乘亦福印香生油　十一元
- 汕頭明發主標上生油　十三元
- 合順發二珍象標生油　十一元
- 張興茂二珍鹿標生油　十一元
- 汕頭地球標二珍生油　十一元
- 大光八頭日月印生油　十元
- 廣和成八頭孔雀標生油　十元七五
- 泗水CTD食生油　十元七五
- 又A三角標生油　十元

椰油類　每擔
- 本坡和豐廿八庄椰油　九元二角半
- 又和豐十五斤庄椰油　十元二角半
- 又六斤半食庄香椰油　十一元七角半
- 檳城萬德美廿八庄椰油　八元半

蠟類　每擔
- 潤油蠟原庄　六元二角半
- 色非蠟原庄　五元七五
- 紅目蠟上庄　三元二五
- 目蠟粗庄　三元

土油類　每箱
- 蛤標二珍庄土油　五元五角
- 大樓二珍庄土油　五元四角
- 管標二珍庄土油　五元
- 角標二珍土油　五元一角半
- 王帽二珍土油　五元
- 龍標二珍土油　五元一角半
- 十字標二珍土油　四元八角半

亞參類
- 泗水軟子赤亞參上　每車　二百五十六元
- 泗水軟只赤亞參中　每車　二百四十元
- 泗水烏色亞參　每車　二百一十六元
- 吉蘭上亞參　每車　二百元
- 暑屋上亞參　每車　一百九十二元

甘文烟類　每擔
- 巴東頂上甘文烟　四十二元
- 巴東絕上甘文烟　三十八元
- 巴東中甘文烟　三十元
- 巨港白甘文烟　二十四元
- 巨港中甘文烟　二十一元
- 又龍庄甘文烟　二十元
- 又小箱甘文烟　十八元
- 又粗庄甘文烟　十五元

麵粉類
- 街鹿標麵粉　每包　一元四角
- 水仙標麵粉　每包　一元三角二五
- 飛天鯨麵粉　每包　一元六角七五
- 飛趾標麵粉　每包　一元七角
- 紅狗標麵粉　每包　一元四角半
- 青趾標麵粉　每包　一元五角
- 五蝠標麵粉　每包　一元七角半
- 黃獅球麵粉　每包　一元四角半
- 飛花標麵粉　每包　一元五角
- 水蛙標麵粉　每包　一元七角七五
- 飛人標麵粉　每包　一元四角半

老枳類　每擔
- 巨港老枳粒　三元半
- 暑屋老上枳粒　四元二角半
- 巴新中上枳粒　四元
- 巴新庄老枳粒　四元七角半
- 巴城曾庄枳餅　十五元
- 泗水老枳上　五元半
- 巴新枳餅九成　十一元半
- 巴新枳餅八成　十元二五
- 巴中庚枳粒　三元
- 北干八成枳餅　九元七五
- 暑株枳平　三元七角半
- 麻坡老枳平　三元二五
- 吉寧丹枳平　五元半

老孝類　每擔
- 紹庄老孝只　十二元
- 許通老孝只　十元半
- 萬亞老孝只　十二元半
- 一號老孝仁　二十五元
- 二號老孝仁　一十八元
- 三號老孝仁　十三元半
- 許通老孝花　四十元
- 紹庄老孝花　五十元
- 萬亞老孝花　六十元

粉條類
- 烟台二號冬粉　每擔　十一元七五
- 黃凸一號冬粉　每擔　十三元
- 廈門幼白米粉　每擔　九元二五

加薄棉類　每擔
- 士巖庄一號加薄棉　二十六元
- 又冲庄一號加薄棉　二十元
- 又正庄二號加薄棉　十六元
- 士巖冲庄二號加薄棉　十五元
- H一號加薄棉　十六元
- H一號加薄棉　十三元
- E一號加薄棉　十元

白鹽類
- 金山埠白粗鹽　每車　三十八元
- 金山埠白幼鹽　每擔　一元二角
- 暹羅埠白粗鹽　每車　二十九元
- 暹羅埠白幼鹽　每擔　一元一角

蔥蒜類　每擔
- 汕頭南蒜　五元半
- 吉寧蒜　六元七角半
- 汕頭白蒜　五元半
- 冲金山蒜頭　七元七五
- 巴新蒜小蔥　七元半
- 吊燒火蒜夾　七元七五
- 正金山新火蒜　九元
- 暹居鮮大蔥　三元七角半
- 金山入蔥　三元二五

番椒干類　每擔
- 旺商香椒干新　十五元半
- 澎風香椒干新　十二元半
- 三呂中大格香椒干新　十二元七五
- 又　巴牧中格香椒干　九元半
- 呖叻仔香椒干次　五元半

樹乳類
- 倫敦電報價現貨　三便士
- 紐約電報價現貨　六占

	(買方)	(賣方)
現貨	九占一二五	九占三七五
六月	九占二五	九占半
七月	九占三七五	九占六二五
七至九月	九占半	九占七五
十至十二月	九占八七五	一角零一二五
華人一號烟	八占八七五	九占一二五
二號上烟花	八占六二五	八占八七五
二號烟花	八占三七五	八占六二五
三號烟花	八占	八占二五
風什	七占八七五	八占一二五
柔木	七占八七五	八占一二五
C綿	八占八七五	九占一二五

咬九類　每擔
- 巴城一號咬九只　三十九元
- 又　二號咬九只　三十五元
- 巴東一號咬九只　二十八元
- 又　二號咬九只　二十四元

羔丕類　每擔
- 暑屋庄荷羔丕　三十七元
- 暑屋羔丕上新　三十三元
- 暑屋羔丕中新　二十七元
- 暑屋羔丕下新　二十元
- 泗水羔丕上美補　二十三元
- 泗水羔丕上　十八元
- 泗水羔丕中　十七元
- 巴城上羔丕粒　十九元
- 巨港上羔丕粒　十五元
- 巨港中羔丕粒　十二元

芡粉類
- 雙福標芡粉甲庄　每擔　四元二角
- 三魚標芡粉　每擔　三元五角
- 單龍標芡粉　每擔　四元五角半
- 青獅大芡粉　每擔　四元四角
- 青塔標芡粉　每擔　三元三角

暹東烟類　每擔
- 巴東正四和烟絲　四十元
- 巴東宛壽天烟絲　四十元
- 巴東協成大條烟　四十二元
- 暹羅大肥上烟絲　四十元
- 暹羅大肥中烟絲　三十八元
- 暹羅百五十庄上只仔烟　五十元
- 暹羅八百四十庄中只仔烟　五十五元

烏白蔴類　每車
- 泗水軍兇白蔴　二百零八元
- 泗水雙兇烏蔴　一百八十八元
- 暹羅烏白蔴　一百七十二元
- 日港烏白蔴　一百八十元
- 洗白蔴淨　每擔　七元七角半

甘蜜類
- 一號甘蜜食　每擔　十五元半
- 二號甘蜜食　每擔　十五元
- 三號甘蜜食　每擔　十五元
- 大個甘蜜餅　每擔　三十四元
- 小個甘蜜餅　每擔　三十二元
- 土原庄甘蜜角　每擔　十元

日落冬類
- 巨港日落多　每擔　七元
- 萬碁日落多　每擔　六元七五
- 井仔錦日落多　每擔　六元半

土荳類
- 暑屋土豆　每車　一百三十六元
- 茂物白膜土豆　每車　一百六十元
- 府閩埠赤土豆　每車　一百五十五元
- 壠白兜土豆　每車　一百四十四元
- 泗白兜土豆　每車　一百四十四元
- 泗赤兜土豆　每車　一百五十五元
- 汶新庄豆仁　每擔　六元二五
- 暑屋豆仁　每擔　五元
- 泗水豆仁　每擔　五元半

燕窩類　每斤
- 一號洞白燕選　二十三元
- 二號洞白燕　十七元
- 三號洞白燕條　十一元
- 巴城一號白層燕　十五元
- 泗水一號白層燕　十三元
- 二號白層燕　九元
- 三號白層燕條上　六元半
- 頂上毛燕　每擔　八十元
- 中上毛燕　七十二元

椰干類
- 一號庄椰干　每擔　四元四角
- 二號絕上椰干　每擔　四元二角
- 又次庄椰干　四元一角

各色荳類
- 台白黃豆　每車　一百五十二元
- 透白黃豆　每車　一百三十六元
- 西城黃豆中　每車　一百四十元
- 錦洲黃豆新　每車　一百三十六元
- 泗水新赤豆　每擔　二元七角半
- 牛庄紅豆　每擔　三元
- 新洲白眉豆　每擔　四元二角半
- 青仁烏豆　每擔　三元二角半
- 特別大荣綠豆新　每車　一百七十元
- 天津綠豆　每車　一百五十六元
- 泗水新大青綠豆　每車　一百十六元
- 竜大青綠豆　每車　一百十六元

米類
- 合豐青印龍米　每車　一百七十四元
- 隆興棧紅英白米　每車　一百七十一元
- 榮興棧紅三光白米　每車　一百六十七元
- 合豐發紅牡丹白米　每車　一百三十四元
- 元成利藍三牛白米　每車　一百四十六元
- 成興利紅印白米　每車　一百六十七元
- 錦太盛紅劍錢白米　每車　一百五十五元
- 和豐青印三雙米　每車　九十九元
- 隆盛興青獅球白米　每車　一百三十三元
- 祥興隆紅獅白米　每車　一百四十六元
- 又　白米碎　每車　五十七元
- 陳安烏印糙米　每車　九十六元
- 成南豐青印白米半　每車　八十九元
- 錦太盛青印白米半　每車　九十三元
- 和興隆青印白米半　每車　九十五元
- 長興盛紅印白米半　每車　八十八元
- 又　青印白米半　每車　九十元
- 再豐利青印白米半　每車　八十六元
- 振盛白米碎　每車　五十九元
- 福和白米碎　每車　五十九元
- 元京盛白米碎　每車　五十七元
- 成興利白米碎　每車　五十七元

魚干類　每擔
- 龍牙熟江魚大尾　二十八元
- 又　中尾　二十二元
- 生江魚大尾　十二元半
- 熟江魚干大尾　十八元
- 又　中尾　十二元半
- 江中甘蜒　八元半
- 紅大甘蜒干　十二元半
- 沙大王加　九元
- 又　中　七元七角半
- 港大白戻　十一元半
- 又中白戻　十元半
- 又椰戻　十元
- 抗歐烏戻　八元半
- 厦庄小鮎　十四元半
- 又鮎小　十三元半
- 沙庄小鮎　九元
- 又鮎小　七元半
- 溫插中巴土　七元五角
- 沙庄大石略　十元
- 又中石略　八元七角半
- 又小石略　七元
- 沙庄小鈎連　七元
- 沙庄大烏里　八元
- 又中烏里　七元
- 江大溫魚抽肚　九元半
- 中溫魚帶抽肚　四元半
- 呀大巴井　四元
- 大牛兩半　十三元
- 大昔勞半　十五元半
- 大山冷　十二元
- 巡大青鱗　七元半
- 溫大青鱗　六元半
- 中大傳旋　十元半
- 洛力三班魚干大　十二元半
- 又大中三班　十一元半
- 又中尾三班　十元半
- 沙地大巴吉利　七元半
- 大吊紋　十三元半
- 中吊紋　八元七角半
- 小吊紋　六元

本坡新聞 二

樹膠恢復繁榮之惟一希望
英人柏森德氏發表意見
▽須施行供給與需要相衡之定例 （續）

根據樹膠公會五月十一號之報告稱。一九二九年十二月截止。全世界有四百七十一萬五千英畝之已成熟樹膠。其中之三百零九萬九千三百卷三英畝。爲在英屬轄境內之樹膠區域者。假如將英屬轄境內之樹膠園口。限制採割。使膠價增至每磅七便士。則世界上其餘之二百五十萬英畝。（此數未能絕對指出。蓋蘇門答臘膠園。面積無確定之統計）。大多數於一九二五年至一九二七年間種植。在現在價格之下未能採割者。行將盡量施行採割。在此時期。增加負担者。厥爲英屬膠區之生產人。其出產將再被限制。而擁其利者則爲荷屬政府。因樹產之增加。而收稅之稅收亦隨之而激增。

據吾人所知。馬來亞及荷屬之各英屬公司。其所保有者平均爲三分之二之已成熟膠園。此種現象。吾人不能認爲係者留之佳兆。但較之於採割尙未成熟。出產尙少之膠園。則猶是較省生產之費。而一適則仍能繼續採割。以待將來之佳兆。

在三年之中。從七百五十萬之膠園區。極易生產一百萬噸之樹膠。依此情形。除非有偌大極度之新用途。則此項膠量。誠無被吸收之希望。

吾人之通常意見。以其纏綿床笫流動數年。不如重病一場。早求共健之爲愈。今讀吾人（原料之買賣經營者亦在內）了解。欲於存膠繼續增加時。使膠價高漲至有利可圖之地位。實無法以致之。除非有特別之奇異之舉動。吾人相信現在之價格。在簡單之事實上。彼之能維持其膠園者。每磅價格恆能達三便士。則損失殊爲減少。總而言之。則吾人不必假借荷屬方面所傳來之任何限制計劃之提議。關於此方面。吾人不必與荷屬朋友。發生任何意見。蓋蘇門答臘之地。荷政府素來未能加以限制干涉之權。有之則惟個人之限制而已。吾人以爲彼等惟一所能採取之限制制度。厥爲現行之國際錫產限制計劃。但此政策不能必爲有效於樹膠企業。故吾人捨棄一切新的理論。而採取舊理論。吾人以爲要與供給相抵之原理。作吾人經濟來源之所依賴。則不久之間。吾人之艱劣情狀將成過去。

當買空賣空者。不欲以在生產費用之上之價格。購買樹膠時。則膠價將一落千丈。甚至不敷生產人之採割黑干打包及運載之費用。（未完）

檳城升旗山纜車之修整
預備綱繩以待急需

檳城升旗山纜車。在去年之中。已開始更換軌路之滑輪。現在該項更換之工程。將近全部告竣。惟該路總經理。近又提議再預備新的綱繩。以備急需。一九二八年時。上半段所用之新式鋼繩。比下半段之較舊式的。效力更佳。令人滿意。其耐用之期。至少三年。而舊式的。至多不過耐用一年九個月耳。去年所購之鋼繩。現尙保留。以備下半段之需要。而上半段則未有預備。故再購一宗新鋼繩。以備上半段之需。故爲必要也云。

南洋義學進展
陳領事關心
給函介紹募捐

國人僑居海外。爲數衆多。在面文化事業逐漸拓展。無如經年來。土產素價。商場凋落。凡百公益慈善事業。諸多停頓。即教育方面言之。辦理平民學校者。常感痛苦咨嗟。而其苦心維持。亦無日不在暴風雨中之下以作將伯之呼。

本坡酒廊內南洋義學。自開辦以來。頗具成績。所抱宗旨。爲平民性質。無收學金。專爲培養一般貧寒子弟。故該校當局處于經濟困難。特呈請陳總領事給函介紹。經李副領事到校參觀。慨然允許。茲錄介紹函於左。

逕啓者。本坡公立南洋義學校呈稱。敝校所抱宗旨。係平民教育。培養一般貧寒子弟。所收學費極微。以致經濟時感竭蹶。現於五月二十三。召集董事會議。改選總理財政。對於校務進行。切實負責。並議決設計將南洋君。向各界募捐。藉資維持。懇予給函介紹等語前來。用特專函介紹。即希各界量予捐助爲荷。此令。

廿年六月十二日　駐星總領事陳長樂

華友足球戰華人
五與一比獲勝

昨十三日。下午五時。本坡華友體育會。應西北門華人足球隊之約。赴該球場作友誼比賽。是日觀衆頗踴躍。雙方表演極佳。結果爲五與一之比。華友體育會獲勝云。

南華女校
新董部成立
職員經已選定

本坡公立南華女學校。爲坡中女校之表表者。溯去成績。久已爲僑界所稱道。惟因年來坡中市情冷淡。該校經費。不無影響。然校務仍不稍衰。其當局人辦事之精神。誠堪欽佩。頃聞該校本年董事部。經於昨十四日開會選定會紀長君爲正總理。區堀室君爲副總理。陳贊朋君爲財政員。何國基君爲司理員。黃毅員爲何配大洗致害兩者。是日抵會人數頗極踴躍。當舉出上述職員時。全場掌聲雷動。咸慶得人。該校既得廿者等名人出而辦理校務。其前途必能更爲發展云。

——（三）——

毀滅馬來亞耗鼠
爲農業發展生產力【三】

不特此也。滅鼠工夫。對於油棕膠樹椰子園圃。更有重要關係。因鼠子常食油棕樹新發之花蕾嫩葉。及成熟之油子。椰園膠園。有時亦爲鼠子所耗損。因鼠子嗜食嫩椰子。膠樹發芽之種仁。新栽種仁。膠樹嫩秧。及小藍所栽之嫩秧。近兩年來。許多香蕉毀滅鼠子方法。惟由田間滅鼠經驗所得成績。大可爲膠園取法施行也。

本欄論述。備叙最近滅鼠方法。及藉有由膠園試禾田滅鼠成績之評論。

△滅鼠方法

毀滅鼠子。有三項方法。一曰機械。二曰放毒。三曰獵取。放毒之法。多用食餌。夾藏毒物。惟將青化鈣（金勞）粉Calcium Cyanide Dust注射鼠穴。能生出毒氣。殺滅鼠子。亦可試用。獵取之法。則包括擊殺鼠子。及捻鼠子生育時期。掘挖鼠穴。而毀滅嫩鼠也。

機械

設計施用機械陷阱。經已證驗。爲滅鼠最需要之法。當治鋼鐵製鼠機。Fuch Steel Rat Traps極爲方便。及省費用。本處屬來人所製滅鼠機。殺鼠頗速。著有效驗。

鼠機內之餌。宜留意揀選。若一切之餌。不能招引鼠子者。宜試用別項之餌。若屢欲用機械滅鼠者。機內之餌。須常更換。有等園圃。用樹膠子椰肉。塗椰油。或用穀米爲餌。著有效驗。在禾田區域。多用穀米爲餌。惟用蝦。寄園飼養。用木薯片或蕃薯片爲餌。亦可招引鼠子。鼠餌須常保淨新鮮。不宜沾染手氣。機械經已捕鼠者。須將其狀淨。方可再用。許多有年前。等椰園。發生大幫鼠子。專用機械殺滅。經查圃所知。先塗椰油之機械。捕獲鼠子。比於未塗椰油之機械。猶鮮獲之鼠較多。

鼠爲機警多智之動物。與人爲仇敵。故嗅人之氣味。則生提忌。因此之故。安放鼠機。不可用手摩擦。須用布或紙隔開。以免手氣存在機上。或用鉛泥先擦其其手。然後摩擦鼠機。再用椰油塗之。蓋機械者經捕鼠子。倘有人之氣味留存。則生存之鼠。必視此機械爲畏途。互相驚戒。不敢向前。當用一定食物或椰油爲鼠餌。亦難令鼠吐過不前。故欲設機捕鼠。所用之餌。須常更換。及不可常用椰油。

（未完）

✲ ✲ ✲

重要啓事

本院自中華民國二十年六月十六日（即辛未五月初一日）起。所有月捐。年捐。經費捐。特別捐。備安捐。功德捐及租單等。一律改換新式收條。以前各款舊式收條。一概不用。特此聲明。請各界注意。

新式收條。有式列三點特徵
一。加蓋本院圖章鋼印。
二。有受托人二人簽名。或蓋本人小章。
三。有本院收捐人蕭國福簽收
廣惠肇方便留醫院啓
民國二十年六月十五日　「十」

吉屋出租

巴實班讓律卅二號及卅二號。提瑤律廿一二號。加冷吉打律十三號。合富洛律一九一。一九三。九五。一九〇七。二〇一二〇。二三〇四。四七六。四八六。四九〇。六四二。五及十五號。梧槽花園空地十九。廿一。五十七。二十五。四十九。五十。五十一。六。五十四。五十五。十二號。各屋租稅極廉。合者請洽此佈。
一九三一年六月十五日　「十」

旗昌保險有限公司
在香港註冊
CHINA UNDERWRITERS LTD.
(Incorporated in Hongkong.)

諸君欲保貴 汽車 舖壳 貨物 之安全請到敝公司或代理人接洽爲荷
星洲分行 關豐銀行三樓門牌四號
代理人 鄧志澄 本寫字樓內
電話 四二七六號

新船到了 僑胞注意

啓者本洋行特向歐洲訂造堅固快捷新式輪船一艘名曰海興常川由香港汕頭廈門星架坡等埠行駛快捷準期不誤客位寬敞蓄用電燈電氣通爽伙食豐潔茶水足用招待週至配貨搭客價格從宜 諸君光顧格外歡迎

海興輪準陰曆四月廿六號到廿七日（陽曆六月十一日十二號）開往檳城仰光

總經理 香港 多利順洋行 啓
總代理 叻坡 陳元利行

請一覽
全鋼之刺里腳踏車
RALEIGH
THE ALL-STEEL BICYCLE

[illegible]

ROBINSON & CO., LTD.,
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

輪船入口

船名	來自	到期	代理
吉打	由米勞閣	十六到	實得力洋行
勞律	由馬六甲	十六到	實得力洋行
瑪山	由詩勵	十六到	張順興
安美	由加必	十六到	順發
萬松美	由暮株	十六到	劉美
巴里明	由井里汶	十六到	和蘭公司
知羅	由北干嗎巷	十六到	和蘭公司
瓜蘭宋	由龍坡	十六到	寶得力洋行
華東	由蘇坡	十六到	振華代理
新慶生	由馬六甲	十七到	振豐公司
豐通	由北干	十七到	和豐
昭榮和	由勿里洞	十七到	協榮茂
新益利	由峇株巴轄	十七到	和益
華南	由霹坡	十七到	換華代理
知南武	由日里	十七到	和蘭公司
多毛豐	由山口洋	十七到	和蘭公司
孟乃	由紐港	十七到	順興
豐利	由丁爵飯	十七到	秀印代理
勝閩	由庇坡	十七到	寶得力洋行
白蠟	由安順	十七到	寶得力洋行
棉時沙	由龍六甲	十七到	實得力洋行
吾勞謎	由麻坡	十八到	保華代理
新慶	由文島	十八到	聯豐代理
美龍	由沙拔	十八到	同美
亞士地	由什嗎挽	十八到	實得力洋行
孚壠士	由暮株甲	十八到	實得力洋行
吉水丹	由馬六甲	十八到	實得力洋行
犀律士	由四丹	十八到	實得力洋行
斯施	由追北	十八到	實得力洋行
吉臘	由吉隆港口	十八到	實得力洋行
多仰	由坤甸	十八到	和蘭公司
多碧	由占卑	十八到	和蘭公司
羅江	由英得冗里	十八到	和蘭公司
士佐丁	由泗水	十八到	和蘭公司
多卷風	由巻嶼	十八到	和蘭公司
豐平	由仰光	十九到	和豐公司

輪船出口

六月十六日開往二輪船出口

船名	時刻	開往地點	公司
豐川	上午九點	往麻咯 文律	和豐公司
豐吉	下午一點	往英得冗利港口 峇拔 潤米勞閣 檳榔嶼 巻勞 麻倩	和豐公司
字馬士	下午三點	往暮株巴轄	實得力洋行
西關笑	下午三點	往麻坡	實得力洋行
吉寧丹	下午三點	往馬六甲	實得力洋行
新財勞茲	下午三點	往望加錫 班卡 大角 丹戎黎郎 何得 日里 盆沙讓	和蘭公司
豐廣	下午三點	往實叻班讓 望加錫 吧眼 比卞峇特	和豐公司
福裕	下午三點	往實叻班讓 望加麗 峇眼亞比	悅興
萬豐隆	下午四點	往加勞巴 井里汶 三寶壟	協榮茂

價錢
民二十年六月十五日

貨名	單位	價格
S T 錫	每擔	五十二元
錫佳		一百五十七

胡椒粒

貨名	單位	價格
文島上庄白椒粒	每擔	三十元
新加坡上庄白椒	每擔	二十八元
新加坡十庄廖島椒	每擔	一十七元半
丁津上庄島椒	每擔	二十元半

硬莪粉類

貨名	單位	價格
一號硬莪粉	每擔	一元九角七五
細上硬莪粉	每擔	一元七角半
幼粒一號	每擔	四元二角半
中粒	每擔	四元一角
幼莪	每擔	三元一角

返老還童，但游戲、

菊補精神固本元。

鷓鴣牌

育亨賓

固本片

鷓鴣 商標 註冊

腎虧而體弱者服之可返老還童，有再造生殖能力之效。每瓶七元，每打七十元。

各埠藥房均有代理

香港永樂街瑞昌西藥總發行

瑞昌

鷓鴣牌

光明

眼科聖藥

大瓶二毫 小瓶一毫

鷓鴣 商標 註冊

治眼患 奇驗異常

畏日羞明 迎風下淚

香港永樂街 瑞昌西藥行 總發行

各埠藥房均有代售

鷓鴣牌眼科聖藥，專治眼瞼眼炎眼熱眼疴等症，并能醫一切畏燈光、畏太陽、流眼水、見風眼利等等諸般眼患。

南洋總代理 石叻庇能棋羅 曾豐大商店

芳齡雖逝笑口常開

新何人健康，故能稱心快意。婦女常保其肝脂，常服用清導丸之女人，其肝脂常保其健康，故能稱神愉快，皮膚潔淨，口氣芬芳，笑臉相向，雖在花甲之年，猶若少女。芳齡已逝，而笑口常開也。

湖南衡山馬石安山房馬邵華先生來書云：「七月間舍下女成患大便秘結，月信不通，後服清導丸數劑，即能依時如期，體氣大勝從前，其後舍妹亦患斯病，五日不解，家父囑投清導丸數粒，翌日亦即告痊，是真藥中之神品也。」

清導丸藥性和平，出自天然，服後絕無校痛腹瀉之弊，此藥成分純正，服之最為穩妥，乃醫界所推許之無上妙劑也。遠東總發行處：新加坡馬六甲街京慶士西局。各埠藥房均有出售。

屈臣士紅色清導丸

PINKETTES

克利馬爾沙斯羅利辣

GRIMAULT'S

SARSAPARILLA

A TRUE BLOOD PURIFIER

GRIMAULT & Cie MEDICINAL SKIN SOAP

此藥清熱行血，去腐生新，并祛風濕，故治楊梅、泛頂、腎囊、肚潰、急慢疔毒、癩皮瘡、疹疥瘡、玩癬、瘡痂不結、耳出臭水、風濕、背痛、骨節酸疼、面色不清，其效如神，惟治癩瘡與蛇皮瘋等，服此藥水之外，再用克利馬爾專治皮膚諸病之肥皂時洗患處，其效更速。婦人女子小兒無病常服，不獨免生疹疊，更使其膚白潤。此藥每瓶有五十服之多，并附量杯一只，每日三服，每服一杯，故西國諸醫咸謂價廉極妙之藥。賜顧者請認牌記，庶不致悞。

[illegible]有代理發賣

總代理[illegible]父子公司

Obtainable in all Dealers

INDENTING AGENTS

BARKER SON & CO.

SINGAPORE.

Wood Preservative

NOXO

And Stain

此油可保護各種木料，特別製成以防護木料免除虫患朽爛及變壞，且可殺除白蟻木菌等侵蝕。掃油之後能侵入木內以保護之。

全馬來半島之園坵、承建家及政府各處皆可購之

有一·五·十及四十加侖桶庄

【在三洲府註冊】

唯一代理人牙直利有限公司

SOLE AGENTS:-

GUTHRIE & CO., LTD.

(INCORPORATED IN S.S.)

SINGAPORE.

恢復李濟深黨籍候四代會追認

【六】恢復李濟深黨籍。候雙十節日第四屆全國黨代表大會追認。

【七】中央建設。宣傳。訓練。三部。每部增設副部長二人。

擬定中委會秘書長及各部長次

【八】舉出丁維汾爲中委會秘書長。陳立夫爲建設部長。余井塘。張道藩爲次長。劉蘆隱爲宣傳部長。陳布雷。程天放爲次長。馬超俊爲訓練部長。苗培成。丁超五爲次長。馬超俊現去國。未到任前由方覺慧代理。

老蔣仍爲國府主席兼行政院長

【九】關于政府各院部人員。亦有討論。議決蔣介石仍爲國府主席兼行政院長。宋子文爲副。林森爲立法院長。邵元冲爲副。王寵惠爲司法院長。張繼爲副。戴季陶爲考試院長。劉蘆隱爲副。于右任爲監察院長。陳果夫爲副。葉楚傖爲國府文官處長。朱家驊繼任爲教育部長。其餘各部長仍舊。

此五中執監全體會議今日閉會

※第五屆中央執監委員全體會議。定十五日宣佈閉會。

蔣定十七日出發

先由水道赴九江

然後循陸赴南昌

※蔣介石定十七日離京。乘軍艦西上九江。然後轉乘南潯路火車赴南昌督師剿共。

蔣決全力剿共

陳銘樞已就右翼總指揮

何應欽或爲左翼總指揮

※蔣介石任命陳銘樞爲剿共軍右翼總指揮。陳十二日已在贛州宣佈就職。

※何應欽有任剿共軍左翼總指揮消息。

※蔣介石決以全力剿共。計最近陸續增調至江西之軍隊。約有八萬人。

北方大局不安穩

蔣介石請遼張增兵鎮壓

※張學良因應蔣介石請求。近日增兵關內。鎮壓北省。現已增多步砲兵三萬七千人。于天津。北平。廊房一帶。東北軍現屯駐于河北省內。共計有八萬人。北方大局暫或可保無虞。但因東北增兵關內。已足証北方大局。現象已非安穩。

（按凡關北方軍事變化消息。[illegible]被上海蔣介石所派軍政部檢查員扣留。[illegible]諸[illegible]之）

蔣介石擬調石反三部墾荒

石代表回順德復命及請示

※邵力子之赴濟南。其任務係代表中央。與韓復榘及石友三代表等商議。調石友三部開赴朔寧。綏遠。墾荒及發展農業。中央願每月接濟石部一百二十萬元。

※石友三之代表。現由濟南返冀南順德。晉謁石氏覆命及請示。

通訊社員訪問

李濟深胡漢民

得見李不見胡

※近日滬上盛傳李濟深胡漢民再出任事消息。因此惹起報界注意。昨有某通訊員。造訪李濟深。李接見幷對訪者云。本人解職多時。對時局自問無力維持。且不欲再捲入政治漩渦。但對蔣介石之親征贛共。深表贊成。該通訊員隨走訪胡漢民。胡氏門役稱胡院長因病。拒見賓客。該通訊員再請。卒無效而退。

張繼歸寧報告粵事

聯同兩吳調蔣粵和議

※張繼昨晨出席五中全會。報告奉使廣州調和經過。謂廣州要人多數亦希望和平解決時局。

※張繼。吳鐵城。吳稚暉。昨日下午晉謁蔣介石。再度商議和平辦法。內容秘密。無從探悉。

「以上香港電訊今晨九時卅分到」

陳銘樞

統轄公王兩部

對赤匪取包圍

※陳銘樞之左翼軍。包括統轄公秉藩部及王金鈺部。將由萬安吉安對紅匪取包圍之勢。

陳銘樞電告陳濟棠

率部勦共並非入粵

※陳銘樞由贛州電陳濟棠。告以近率蔣光鼐。蔡廷楷兩部繼續剿共。幷非入粵。請勿誤會。

李揚敬

現仍駐韶關

※李揚敬現仍駐韶關。外傳已赴江西說不確。

李宗仁與報界記者談話

第一集團實力大足以鞏固粵省

第四集團集中候命向湘南推進

※李宗仁對報記者云。第四集團軍無到粵之必要。蓋第一集團軍之實力。捍衛粵省邊陲及保護境內治安。綽有餘裕。張軍長向華係請病假。現仍留香港養疴。白副司令健生。仍在廣州。未返廣西。第四集團張桂軍現集中桂林全州一帶候命。準備向湘南推進。

廣州中大學生

將又發生爭長潮

※許崇清定十五日就中山大學校長職。一部份學生對許表示歡迎。但有一部份則歡迎鄒魯。事情或恐至弄大。許屆時或不能就職云。

「以上香港電訊今晨九時卅分到」

BEST PORTLAND CEMENT

TRADE 商標 MARK

THREE HILLS BRAND

SOLE IMPORTERS

THONG AIK CO.

SINGAPORE.

通益公司

星洲

三山標紅毛灰

南華參茸藥行

本號專辦各補品時價列左

[illegible]

正老山高麗佛手參

正老山原料高麗參

正老山原料高麗參

正老山原料高麗參

正老山精製高麗參

正老山精製高麗參精

正老山精製高麗參精

正地道野山花旗洋參

德國眞正生殖靈

德國眞正生殖靈

老山白泡人參節

正吉林士木人參

精選白皮大山人參

各部俱全價格極廉

英文地址

LAM WAH SOM YONG CO.,

389, North Bridge Road,

SINGAPORE.

星洲大馬路「海南街角口」門牌三百八十九號

南華參茸藥行謹啟

法國愛地千路白濁丸

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈驗之白濁藥品已五淋白濁采官腫痛服三點鐘止痛立見奇效

急性疾病各處有售

南洋總代理 保高能 西藥房

當諸君之精神衰敗時請飲夏露氏補酒

諸君之精神若已衰敗則毫無人生之樂趣惟夏露氏補酒則能使君恢復健康也一經飲用君將愛不忍釋矣蓋此酒為全世界醫生及病人所稱讚迄今已四十年此酒能使君血潔淨及康健富足精神請每日飲之而享人生之快樂　〔一〕

Hall's Wine

恢復健康之上等補酒

贈送酒杯——特製水晶酒杯為贈送與各購買大罇夏露氏補酒者

可向各上等藥房及新嘉坡與檳城非洲及東方（馬來也）有限分司購買

鳳凰標汽水

水質清潔　氣味芬香

首屈一指之飲料

價格

大罇梳打水每打六角　小罇梳打水每打五角

大罇甜水每打八角　小罇甜水每打六角

特製乾薑水與新蓋水

每罇每打一元二角半　半打每打一元

星洲安順律六十三號
鳳凰標汽水公司
電話三四六一號
特一公司製

請常購用惟須注意其名

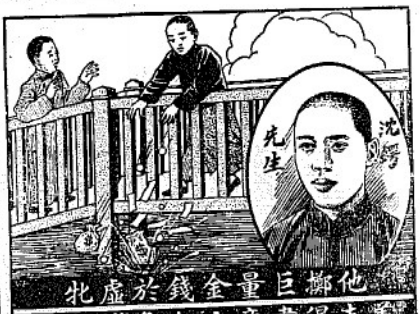
〔三〕

LEA & PERRINS' SAUCE

速愈風疹

風疹之爲病形似虫傷搔之折發狂燥性命一處却多抓搔之苦而之樂如棄甘品最神效因此爲諸君舒適止癢潤膚避毒驅除損永撩根慢終發暖乘書云「婦人三年來常患風疹時愈時發諸藥無效最近試用

如意膏一盒從此全愈迄今多時從未復發是見此膏誠痊膚聖藥也」如意膏不特可治風疹凡一切皮膚病以及蚊虫叮咬跌傷虫螫均奏神效　總發行星加坡馬六甲街韋廉士醫生藥局　各藥房均有出售



他擲巨量金錢於虛牝

蓋未得韋廉士紅色補丸也

最好之藥因其確能治病也若購不能治病之藥並徒擲大好金錢於無用耳欲知何藥確能治病必須取法他人今有藥爲負天下之盛名已曾治愈世萬人之疾病自屬有徵而可信斯何藥歟蓋即韋廉士紅色補丸也「婦人常耗巨量金錢購服中西藥品而終無效迨服韋廉士紅色補丸方始告痊」此新嘉坡大實銀樓沈鐸君之語可爲實例之一證並於韋廉士紅色補丸如何有益於沈君其函略云「婦人常患神衰胃弱肌瘦血虧肢痺頭疼夜眠不穩等症曾耗巨量金錢購服中西藥品而無效迨服韋廉士紅色補丸方覺食增神足於是耐心守服不久覺得血氣充盈體力倍健且能步履輕捷移時服務不見倦疲受其此書特伸謝忱」韋廉士紅色補丸主治血虧腦損消化不良未老先衰痛風痛經疾腳氣背痛以及婦科各症各藥房均有出售　嚟東總發行所新加坡馬六甲街韋廉士醫生藥局

特別警告

以身體健康之重要而欲節省數辜洋殊爲不智故凡遇藥售與以影射紅丸肥僞稱其「價賤而效相同」者宜語其慎勿輕信必須堅持韋廉士醫生紅色補丸眞正去病強身之靈藥

韋廉士大醫生紅色補丸

久咳丸　哮喘丸　防偽

有革喉痛痰之效有時將其功良績昭若經濟調理成丸用久咳哮喘良藥精細以免偽冒故附也此丸專治老幼咳嗽新舊咳嗽之時若中有發四白而除根以食飯後服一服此丸立刻喝止痰痛每瓶包內必有總局簽字四可偽者人盜偽勞是保證勿受騙　總代理各埠大藥房均有經售

每瓶一元二角

治咳專門醫師唐拾義發明

世界各埠均有經理

上海廣州香港父子大藥廠發行